



Генеральная Ассамблея

Двадцать третья специальная сессия

6-е заседание

Среда, 7 июня 2000 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гурираб (Намибия)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/S-23/6/Add.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что после выхода сегодня утром документа A/S-23/6/

Add.1 Украина произвела необходимый платеж, с тем чтобы сумма ее задолженности не превышала уровня, установленного в статье 19 Устава. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

Эта информация будет отражена в добавлении к документу A/S-23/6, которое будет издано позднее.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Родригес Паррилья (Куба), заместитель Председателя.

Пункты 8 и 9 повестки дня (*продолжение*)

Обзор и оценка прогресса, достигнутого в деле осуществления целей, установленных в двенадцати важнейших проблемных областях Пекинской платформы действий

Дальнейшие меры и инициативы по преодолению препятствий на пути осуществления Пекинской платформы действий

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас слово имеет глава делегации Бутана Его Превосходительство г-н Ом Прадхан.

Г-н Прадхан (Бутан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя со вступлением на должность Председателя Генеральной Ассамблеи данной специальной сессии. Мы уверены в том, что его большой опыт, умелое руководство и природная мудрость помогут успешному проведению нашей дискуссии.

Мы собрались здесь для того, чтобы провести обзор и оценить прогресс в осуществлении Пекинской платформы действий и предложить новые инициативы по гендерному равноправию, развитию и миру в XXI веке. В этой связи моя делегация воздает должное похвальной работе, проделанной Комиссией по положению женщин, которая также взялась за сложную задачу

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

действовать в качестве Подготовительной комиссии к этой специальной сессии.

Хотя после Пекина был достигнут прогресс по всем 12 критическим областям, вызывающим обеспокоенность, предстоит сделать гораздо большее для достижения гендерного равноправия. Среди наших первостепенных приоритетов — необходимость предпринять согласованные действия для ликвидации насилия против женщин во всех его формах: будь то насилие в семье, изнасилования, торговля женщинами и детьми, насилие в ходе вооруженных конфликтов, калечащие операции на половых органах женщин или другая жестокая практика. Торговля и эксплуатация женщин и детей обычно перемещается из районов нищеты в районы благополучия, будь то в национальном или международном контексте. Все наше существо восстает против этого, и в этом отношении есть согласие в рамках международного сообщества предпринять действия и покончить с такой практикой. Однако есть серьезная нехватка адекватной политической воли и ресурсов для безотлагательных инициатив. Моя делегация призывает к принятию немедленных и эффективных мер правительствами, международным сообществом, Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, чтобы положить конец такой практике.

В нашем регионе Южной Азии ряд стран — членов Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) предприняли ряд инициатив по решению грандиозных задач по достижению гендерного равноправия, и в частности по борьбе с насилием против женщин и серьезными угрозами, стоящими перед девочками. По сути, девочки находятся в центре инициатив СААРК. СААРК провозгласила 1990 год Годом девочки, а десятилетие 1991–2000 годов — Десятилетием девочки СААРК. Также примечателен консенсус по принятию Конвенции о борьбе с преступлением, связанным с торговлей женщинами и девочками, который был завершен для принятия на следующем саммите СААРК.

В Бутане, в силу традиции и культуры, женщины всегда были равными партнерами в нашем обществе. По закону есть равенство между полами, в особенности в вопросах, касающихся семьи, наследства, брака и развода. Нет

дискриминации на основе пола. Несмотря на эту ситуацию, в ходе прошлого десятилетия королевское правительство и Национальная ассамблея Бутана прилагали сознательные усилия по обеспечению того, чтобы не было положений, которые могут или могли бы пагубно сказаться на представителях женского пола в том, что касается наших законов, правил или стандартов. Любой элемент, который мог бы восприниматься как дискриминирующий или пагубно сказывающийся на женщинах, при обнаружении, подвергался пересмотру для обеспечения равенства, а также для того, чтобы обеспечить учет особых потребностей женщин. Например, в 1996 году Национальная ассамблея внесла поправку в Закон о браке от 1980 года, с тем чтобы обеспечить, чтобы к женщинам и детям был абсолютно справедливый подход, когда дело касается ситуации, связанной с браком и разводом. Были сформулированы также правовые положения для рассмотрения любой формы дискриминации в отношении женщин в различных ситуациях при найме на работу.

Что касается здравоохранения, образования и экономических возможностей, мужчины и женщины находятся в равном положении. По сути, сейчас школы посещают около 50 процентов детей женского пола, что соответствует процентному соотношению мужского и женского населения. Для дальнейшего удовлетворения основных потребностей в области образования правительство учредило центры образования для взрослых и центры неформального образования по всей стране. До 80 процентов бенефициариев в этих центрах — женщины. Аналогичным образом в секторе здравоохранения при приверженности королевского правительства цели обеспечения здравоохранения для всех, отмечено весьма значительное снижение детской и материнской смертности за последнее десятилетие. Другим позитивным событием стал рост участия женщин в профессиях, которые до недавнего времени считались сугубо мужским. В результате сегодня женщины представлены в наших службах обороны и правопорядка. Женщины также представлены в сфере юриспруденции и законодательной сфере и практически на всех уровнях принятия решений.

В заключение я хотел бы сказать, что, хотя мы добились значительного прогресса в направлении достижения гендерного равноправия, наши усилия

по укреплению участия женщин во всех сферах национальной жизни продолжают. Бутан твердо привержен обязательствам, которые мы взяли в Пекине.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово г-же Джуэлл Хоуард Тейлор, главе делегации Либерии.

Г-жа Тейлор (Либерия) (*говорит по-английски*): Для меня честь участвовать в такой исторической сессии по гендерному равноправию, развитию и миру в XXI веке. Это в равной мере актуально, особенно для женщин, потому что в повестке дня этой специальной сессии отражается сознательное стремление признать потребность в укреплении всех наших ролей в обществе.

Я передаю искренние поздравления от женщин Республики Либерии. Направляемый нами сигнал ясен. Мы не успокоимся до тех пор, пока всем в равной мере не будут предоставлены все возможности. Я хотела бы также выразить нашу благодарность, от имени нашего правительства, всем международным агентствам, которые не повернулись спиной к Либерии и продолжают помогать нам вносить значимый вклад в жизнь наших людей. Тем, кто еще пребывает в нерешимости, я хотела бы энергично заявить, что лучше соединить воедино фрагменты, как бы расколоты они ни были, чем разъединять их или просто стоять в стороне. Поскольку как у членов одной глобальной деревни успехи и неудачи являются нашими общими. Наши правительства по-прежнему привержены принципам Пекинской платформы действий.

Эта встреча является краеугольным камнем в жизни женщин и обществ в целом, поскольку она предоставляет миру еще одну возможность подтвердить свою приверженность избавлению человечества от порочного круга слабого экономического развития. В равной мере я рада отметить, что движущей силой этого процесса обзора являются бенефициарии, а не доноры, потому что странам и регионам была предоставлена возможность направлять этот процесс, в согласии с их партнерами по развитию, в качестве средства достижения устойчивых усилий по обеспечению гендерного равенства, развития и мира. Поэтому я рада, что эта специальная сессия фокусирует свое

внимание на ликвидации сохраняющихся негативных социально-культурных, политических и экономических тенденций, которые затрагивают гендерное равноправие, развитие, мир и улучшение положения женщин.

Она проводится с целью консолидации консенсуса, достигнутого на всех уровнях процесса обзора, способствуя тем самым разработке конкретных и ответных мер политики и программы для полного осуществления Пекинской платформы действий. Она также призывает к тому, чтобы голоса женщин звучали сильнее при определении судьбы своих обществ, что проявляется в следующем: инвестиции в образование девочек, что поможет обеспечению более высокого процента их участия в жизни общества; признание и повышение роли женщин, признавая при этом, что их в наибольшей мере затрагивают проблемы нищеты; интеграция женщин в процесс политического принятия решений в качестве экономических субъектов; включение женщин в управление природными ресурсами; и укрепление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Все представители выразили свое единодушное мнение в отношении того, что перед нами стоят одни и те же проблемы. Вместе с женщинами моей страны я хотела бы присоединиться к мнению тех, кто уже выступил. Кроме того, я хотела бы уделить в своем выступлении внимание некоторым важным аспектам, которые будут и далее оказывать негативное воздействие на уже достигнутый прогресс в том случае, если они не будут урегулированы.

Я хотела бы просить женщин государств — членов Организации Объединенных Наций проявить снисходительность, поскольку я собираюсь выступить от их имени.

Для нас вопрос о равенстве мужчин и женщин является вопросом гуманности. Те, кто преодолевает последствия войны и стремится к возвращению своего утраченного наследия и восстановлению жизни, сталкивается с проблемами, которые по-прежнему препятствуют нашим усилиям по осуществлению Пекинской платформы действий.

Среди них следующие проблемы, хотя этот список можно было бы продолжить: во-первых, это продолжение гражданских конфликтов и межусобицы в странах Африки; во-вторых, задолженность и значительный уровень обслуживания долга, на которые уходит существенная часть всех финансовых средств, имеющихся в нашем распоряжении, поскольку их можно было бы использовать на цели предоставления долгосрочных социальных и экономических благ нашему народу в столь важных сферах, как здравоохранение, образование, развитие видов деятельности, приносящих доход женщинам; в-третьих, неадекватное предоставление безвозмездной помощи, при котором не в полной мере учитываются наши особые обстоятельства в качестве самостоятельных государств; в-четвертых, существование региональных и международных торговых барьеров, лишаящих отдельные государства необходимых условий для того, чтобы извлечь доходы, которые могли бы принести пользу их экономике; в-пятых, неадекватный потенциал на всех уровнях для обеспечения устойчивого развития в интересах человека; в-шестых, неравные возможности в области критически важного развития человеческого потенциала и низкий уровень благосостояния, который в силу широких масштабов нищеты в наших государствах поднять невозможно; и в-седьмых, отсутствие возможностей для выполнения важнейших обязательств в области здравоохранения и базового образования для всех к 2000 году, поскольку эти меры представляются слишком абстрактными для государств, нищета которых еще больше усиливается в результате гражданской войны или воздействия конфликтов.

После состоявшейся в Пекине конференции прошло пять лет, а нам по-прежнему приходится заниматься концепцией равенства между мужчинами и женщинами. Мы по-прежнему не в состоянии дать конкретное выражение воздействию гендерного равенства на жизнь отдельных людей и общества в целом.

Правительства продолжают предоставлять женщинам символические посты в тех сферах, где их присутствие практически не играет никакой роли и не оказывает существенного воздействия на коллективный процесс принятия решений. То положение, которое мы занимаем в правительственных учреждениях, необходимо

повысить реальным образом, предоставив нам возможность для занятия постов, заслуживающих национального доверия, благодаря чему мы действительно получим реальную возможность для проведения перемен. На мой взгляд, это приведет к достижению подлинного равенства между мужчинами и женщинами.

Я хотела бы обратиться с призывом ко всем правительствам, международным организациям и учреждением доноров предоставить женщинам реальную возможность для того, чтобы они могли внести свой существенный вклад. В адрес наших мужчин я хотела бы сказать следующее: не бойтесь консенсуса, достигнутого в отношении признания нашей роли и ее укрепления, поскольку женщины традиционно выступают связующим звеном в семье и, как признает общество, мы — хранительницы человеческой расы.

Понимание этих фактов и эти утверждения не должны приводить к отрицанию отношений сотрудничества, которые должны существовать между мужчинами и женщинами. Кроме того, расширение прав и возможностей женщин не должно отражаться на статусе наших мужчин. Напротив, формирующееся в результате этого отношение должно носить взаимовыгодный характер.

Хотела бы бросить своеобразный вызов мужской половине: смогут ли они, будучи главной стороной определяющей и осуществляющей политику, подтвердить свою решимость предоставить нам в XXI веке возможности, которые позволят внести позитивный вклад во все сферы нашей деятельности. Дайте нам надлежащие и необходимые инструменты, которые позволят практически преобразовать и укрепить наш потенциал содействия миростроительству, безопасности, развитию и государственному строительству. Предоставьте нам возможность в равной мере пользоваться ресурсами и участвовать в процессе принятия решений. Кроме того, на равноправной основе распределите ресурсы между всеми государствами и тем самым предоставьте каждому государству возможность для достижения подлинного равенства между мужчинами и женщинами.

Вместе с тем женщины стран-членов Союза государств бассейна реки Манго подтверждают свою

приверженность декларации политических принципов о свободе и правах народов и демократизации, которая была принята в Абудже, Нигерия, 6 июля 1999 года в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Мы призываем Организацию Объединенных Наций поддержать обязательство женщин в отношении мобилизации всех ресурсов для обеспечения скорейшего восстановления мира в странах Союза, обеспечив тем самым гарантии того, что мы оставим в наследие не возможность создания барьеров, а наведения мостов.

В заключение я хотела бы призвать всех членов Организации Объединенных Наций предоставить всем государствам, в первую очередь государствам африканского континента, возможность для принятия идеи диалога и взаимодействия в качестве основного средства общения в эту эпоху.

Мы должны признать, что все наши заявления в ходе этой специальной сессии не приведут ни к каким результатам, если не будет обеспечен подлинный мир, безопасность и взаимовыгодное сотрудничество между всеми государствами мира.

Организация Объединенных Наций должна продолжать свои усилия в области установления и укрепления мира на всей планете, настоятельно призывая при этом своих партнеров создать системы, гарантирующие сохранение этого импульса в целях формирования достойного, стабильного и справедливого мирового порядка. Таким образом, мы сможем действительно сказать, что сделали все для того, чтобы оставить нашим детям и внукам достойное наследие.

И наконец, я хотела бы выразить надежду на то, что все участники этой специальной сессии еще в большей степени оценят значение человечества, что позволит каждому из нас провести четкую грань между добром и злом, выступить в поддержку подлинной солидарности и взаимопонимания и заявить о своей безоговорочной, непоколебимой приверженности целям мира и справедливости во всем мире.

Да утешит нас всех Господь Бог.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю

слово заместителю председателя правительства Хорватии Ее Превосходительству г-же Жельке Антунович.

Г-жа Антунович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Я имею честь и с большим удовольствием выступаю на этой сессии Генеральной Ассамблеи, проходящей под девизом «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке». По прошествии пяти лет после четвертой Всемирной конференции по положению женщин полностью актуальным продолжает оставаться решение о проведении этой специальной сессии для обсуждения вопроса о нынешнем положении женщин и о новых мерах по достижению равенства между мужчинами и женщинами, оценке достигнутого на всех уровнях прогресса и подтверждения наших обязательств по всестороннему осуществлению Пекинской платформы действий.

В ходе продолжительного подготовительного процесса, который предшествовал этой специальной сессии, мы убедились в том, что во всем мире достигнут определенный прогресс, хотя многое еще предстоит сделать.

В этом контексте я хотела бы рассказать о некотором прогрессе, достигнутом Хорватией в осуществлении Пекинской платформы действий. Наиболее существенным достижением стало значительное расширение возможностей участия женщин в политической жизни Хорватии.

На Пекинской конференции делегация моей страны сообщила о том, что доля женщин среди членов нижней палаты парламента Хорватии составляет 5,4 процента. После проведения последних выборов, которые состоялись в начале этого года, доля женщин среди членов парламента возросла и составляет в настоящее время 21 процент, а в состав нового правительства входит 13 процентов женщин. Принимая во внимание тенденции, которые имели место в прошлом, мы можем рассматривать эти результаты в качестве важного шага вперед к достижению нашей конечной цели обеспечения всемерного участия женщин в политической жизни.

Обеспечение равенства между мужчинами и женщинами имеет важное значение для всех аспектов осуществляемого в настоящее время

процесса демократизации. Более того, предпринимаемые практически всеми политическими партиями усилия в целях включения значительного числа женщин в число своих кандидатов на выборах, как оказалось, является наиболее эффективным средством осуществления перемен. Не менее важную роль играют неправительственные организации и средства массовой информации в повышении уровня общественной осведомленности в качестве важнейшего элемента стратегии, направленной на обеспечение надлежащего участия женщин в политической жизни.

Я имею честь объявить о том, что в день открытия этой специальной сессии Хорватия подписала Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях дальнейшего содействия осуществлению этой Конвенции на национальном уровне и будет предпринимать все необходимые шаги для его скорейшей ратификации.

В Республике Хорватии женщины составляют 46,2 процента всего занятого населения и 52,4 процента рабочей силы в неформальных секторах экономики. Ликвидация дискриминации в отношении женщин в этой сфере является одной из основных задач Хорватии. В этих целях правительство поддерживает ряд национальных программ, направленных, среди прочего, на оказание содействия предприятиям, на которых имеется излишек рабочей силы, для того, чтобы избежать увольнений среди женщин и пожилых людей.

Глобализация экономики в конечном итоге выдвигает требование расширения рынков путем развития субрегионального сотрудничества. Я с удовлетворением сообщаю участникам этой специальной сессии, что в контексте Центральноевропейской инициативы, которая охватывает 16 стран Центральной Европы, Республика Хорватия во взаимодействии с Европейской экономической комиссией и Организацией экономического сотрудничества и развития организовала и провела у себя международную конференцию, посвященную женщинам-предпринимателям и развитию сотрудничества между Востоком и Западом. Страны-участницы приняли активное участие в проведении последующих мероприятий по итогам

конференции. Ведется также последовательная работа по включению связанных с женской проблематикой вопросов в проекты, которые в настоящее время осуществляются в рамках Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы.

Республика Хорватия полностью привержена делу соблюдения прав человека женщин в соответствии с рекомендациями, разработанными и принятыми в рамках системы Организации Объединенных Наций. Используя прагматический подход, мы уделяем особое внимание мерам, направленным на предотвращение всех форм насилия в отношении женщин. Налажено сотрудничество между правительством и неправительственными организациями в целях предотвращения актов насилия в отношении женщин. Правительство моей страны предпринимает шаги по принятию законодательства, в котором будут предусматриваться меры по обеспечению надлежащей защиты жертв бытового насилия. В ходе наших прений нам необходимо сконцентрировать больше внимания на концепциях по вопросам предупреждения насилия и просвещения, укрепления сотрудничества между правительственными и неправительственными институтами и создания эффективной системы услуг в целях оказания поддержки пострадавшим. Более пристальное внимание следует также уделять работе с лицами, совершающими такие акты насилия, а также повышению уровня общественной информированности и налаживанию всеобъемлющей системы сотрудничества на всех уровнях.

Обеспечение и защита равных прав человека мужчин и женщин, а также учет гендерной проблематики во всех правительственных стратегиях являются, по мнению моего правительства, единственным путем достижения прогресса. Исходя из нашего опыта, мы считаем, что образование, нацеленное на изменение стереотипов мышления в отношении роли мужчин и женщин, активное участие женщин в развитии экономики при условии равной оплаты за равный труд и гармоничное сочетание трудовой деятельности и семейной жизни, а также установление отношений партнерства в деле воспитания детей являются мерами, которые способствуют расширению участия женщин в

процессах принятия решений и в свою очередь содействуют повышению статуса женщин в обществе в целом.

В Хорватии создан свой собственный национальный механизм — Комиссия по вопросам равенства между мужчинами и женщинами. В состав Комиссии входят представители самых различных слоев населения, всех министерств, а также неправительственных организаций и академических кругов. Хотя Комиссия до сих пор не располагает надлежащими ресурсами, мы надеемся, что посредством совместных усилий всех слоев гражданского общества нам удастся добиться некоторых ощутимых результатов в достижении главных целей, поставленных перед этой Комиссией. С учетом результатов этой специальной сессии Комиссия во взаимодействии с неправительственными организациями будет заниматься дальнейшей доработкой национального плана действий, с тем чтобы обеспечить полное осуществление Пекинской платформы действий и заключительного документа специальной сессии.

Хорватия полностью поддерживает деятельность Комиссии по положению женщин и в качестве ее члена будет прилагать усилия по улучшению ее методов работы в целях осуществления контроля за выполнением задач, поставленных в Пекинской платформе действий. Пытаясь разработать надлежащий механизм, с помощью которого можно было бы проводить всеобъемлющий процесс обзора, очередная сессия Комиссии по положению женщин могла бы также служить высоким форумом для проведения встреч на уровне министров и тем самым в значительной степени могла бы облегчить нашу работу по решению связанных с гендерной проблематикой вопросов, предоставляя нам необходимую возможность для обмена накопленным на национальном уровне опытом и тем самым использования на практике наиболее эффективных методов работы.

В заключение хотела бы сказать о том, что не следует забывать, что благодаря женскому движению началось успешное осуществление различных мероприятий, которые в конечном счете привели к обеспечению эмансипации женщин в XX веке. В XXI веке перед нами стоит задача продолжать борьбу за расширение прав и возможностей женщин и поднять ее на новый

уровень, создав условия, при которых права женщин будут гарантированы всем в качестве неотъемлемого права человека в любом обществе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру по делам женщин, молодежи и общественных служб Малави Ее Превосходительству г-же Мэри Капхверезе Банде.

Г-жа Банда (Малави) (*говорит по-английски*): От имени делегации Малави и от себя лично я хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Председателя и всех членов Президиума в связи с избранием на эти руководящие должности на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю и его должностным лицам за вселяющее оптимизм выступление.

Прежде чем выступить с заявлением позвольте от имени президента Республики Малави г-на Бакили Мулузи выразить искренние извинения за то, что он, получив приглашение, не смог принять участие в работе этой специальной сессии. Он поручил мне представлять нашу страну в этом высоком форуме. Мое выступление будет посвящено краткому обзору уже достигнутых Малави результатов и той работе, которую мы ведем в настоящее время по выполнению задач, намеченных в Пекинской платформе действий, и в нем также будет обращено внимание на основные трудности и препятствия, стоящие на пути осуществления этих задач.

В рамках процесса осуществления рекомендаций глобальной Платформы действий, принятой в 1995 году на Пекинской конференции, Малави провела ряд совещаний в целях ознакомления общественности с результатами этой Конференции. В 1997 году правительство Малави также представило свою собственную платформу действий, а в марте 2000 года на основе консультаций с неправительственными организациями, частным сектором, гражданским обществом и донорами разработало национальную гендерную стратегию. Платформа действий Малави является убедительным подтверждением твердой решимости правительства страны добиться обеспечения в XXI веке равноправия между мужчинами и женщинами. Для того чтобы

продемонстрировать народу наличие политической воли у правительства, платформа действий Малави была приведена в действие президентом страны г-ном Мулузи. Платформа действий является мощным инструментом расширения прав и возможностей женщин, поскольку она предусматривает учет гендерной проблематики во всех национальных стратегиях и программах в области развития.

В малавийской платформе действий определены четыре приоритетных для Малави проблемных области из 12 тематических областей Пекинской платформы действий. Этими четырьмя приоритетными областями являются: во-первых, снижение уровня нищеты и наделение женщин правами и полномочиями, что включает в себя участие женщин в сельском хозяйстве, их доступ к экономическим ресурсам, трудоустройство, репродуктивное здоровье женщин, продовольственную безопасность и проблемы питания, экологию и рациональное использование природных ресурсов; во-вторых, забота о девочках, включающая в себя борьбу с вредной традиционной и культурной практикой, негативно сказывающейся на правах девочек на надлежащий рост, защиту и развитие; в-третьих, борьба с насилием в отношении женщин, распространяющаяся на дискриминацию по половому признаку и на отчуждение женщин и девочек в частном и государственном секторе и в кругу семьи; и, в-четвертых, мир — сфера, которой охвачены права женщин, международные конвенции, протоколы и договоры, способствующие миру, тяжкая участь малавийских женщин, детей и инвалидов, связанная с условиями их проживания, и участие женщин в политической жизни и процессах принятия решений.

Что касается снижения уровня нищеты и наделения женщин людей правами и полномочиями, то правительство Малави создает такую политическую атмосферу, которая благоприятствует формированию и функционированию специализирующихся на гендерных вопросах неправительственных организаций, занимающихся женской и гендерной проблематикой. Финансово-кредитные учреждения для предприятий малых и средних размеров поощряются на поддержку главным образом женщин в сельской местности, что позволяет неофициальному сектору завоевать

признание как одного из основных источников обеспечения трудоустройства женщин.

Проводится либерализация охраны репродуктивного здоровья для обеспечения более легкого доступа к этим услугам как женщин, так и мужчин репродуктивного возраста. Правительство также организует программы охраны репродуктивного здоровья подростков, благодаря которым подростки получают информационные, консультативные и контрацептивные услуги. Это способствовало увеличению частотности использования контрацептивов, которая возросла с 7 процентов в 1992 году до 14 процентов в 1996 году. Согласно обязательствам в отношении женского репродуктивного здоровья, закрепленным в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, Малави постоянно обновляет свою политику в области народонаселения с учетом в ней гендерной проблематики.

Во исполнение решений Международной конференции по проблемам питания Малави разработала национальный план улучшения питания, особое внимание в котором уделено внесению разнообразия в питание и продовольственной безопасности и рациональному использованию продуктов питания. К сожалению, несмотря на такой прогресс, малавийское население все еще подвержено угрожающему и хроническому недоеданию. Например, задержка роста находится на уровне 48 процентов, атрофия — 7 процентов и чрезмерно малый вес — 30 процентов. Такое неприемлемое положение дел в сфере питания создает серьезное препятствие усилиям страны в направлении развития.

В отношении девочек малавийское правительство своей программой охвата девочек элементарным образованием и просвещением интенсифицирует кампании мобилизации общественности на изменение негативного культурного и социального отношения к просвещению девочек. В 1994–1995 учебном году правительство ввело бесплатное начальное образование, что привело к увеличению набора девочек в начальные школы вдвое. Благодаря предоставлению стипендий успевающим учащимся начальных и средних школ количество учащихся девочек возросло с 53 процентов в 1992 году до 95 процентов в 1999 году. Кроме того, за тот же

период отношение числа окончивших школу девочек к числу поступивших увеличилось с 12 процентов до 27. Малавийское правительство также увеличило бюджетные ассигнования на статью просвещения с 46 процентов бюджетного раздела на социальные нужды в 1992 году до 69 процентов на 1999–2000 финансовый год.

Помимо того, мы пересматриваем свою политику в отношении беременности таким образом, чтобы девочки и мальчики после рождения у них ребенка могли быть приняты обратно в школу. Девочкам же, которые в школу не возвращаются, так же предоставляется возможность зачисления в образовательно-просветительскую программу для взрослых.

В том, что касается насилия в отношении женщин, в стране создан ряд организаций и учреждений, таких как Правовая комиссия, Канцелярия омбудсмана и Комиссия по правам человека, с тем чтобы предоставить пострадавшим механизмы поддержки и консультативные услуги. Кроме того, правительство возводит в ранг закона различные меры наказания в отношении совершающих надругательства. Однако, поскольку о большинстве случаев насилия не сообщается, в 1998 году была проведена общенациональная кампания по углублению осознания проблемы насилия в отношении женщин. Этой кампанией были охвачены более 30 000 членов различных общин, которые с тех пор формируют комитеты действий по борьбе с насилием в отношении женщин на общинном уровне.

На национальном уровне правительство пересматривает некоторые дискриминационные законы, такие как закон о браке, закон об усыновлении и закон о завещаниях и наследстве, особенно его части, касающейся присвоения имущества. На региональном уровне Малави подписала в 1999 году добавление к Декларации Сообщества развития юга Африки о роли женщин в развитии, касающееся искоренения насилия в отношении женщин и детей.

В деле сохранения мира правительство обеспечивает участие в трансграничных миротворческих миссиях, миссиях по проведению торговых переговоров и в торговых ярмарках и женщин, и мужчин. Мир — это не просто отсутствие войны. Это одно из основных прав

человека, предоставляющее и женщинам, и мужчинам, и девочкам и мальчикам возможность принимать действенное участие в процессах принятия решений. Таким образом правительство принимает меры к расширению числа женщин, принимающих участие в политической жизни и занимающих административные посты, особенно в законодательных органах, на государственной службе и в судебной системе. Сегодня Малави гордится женщиной на посту ее министра иностранных дел.

Малави рада доложить о том, что помимо просвещения в текущем году наших вооруженных сил в отношении гендерной проблематики, в ряды вооруженных сил, в которых до сих пор преобладали мужчины, впервые в истории малавийской нации были зачислены в качестве бойцов 59 женщин.

Несмотря на эти достижения, процессу осуществления Пекинской платформы действий по-прежнему препятствует целый ряд проблем. В их число входят: негативное воздействие глобализации ввиду отсутствия у Малави технологического потенциала, что подрывает конкурентоспособность страны на глобальном рынке; уделение чрезмерно большого внимания экономическим целям структурной перестройки, что идет в ущерб целям социальным, к которым стремится малавийское население, особенно женщины и дети; недостаток финансовых ресурсов, препятствующий осуществлению благонамеренных программ; эпидемия ВИЧ/СПИДа, по-прежнему наносящая удары по малавийскому населению, особенно по женщинам, которым также приходится брать на себя заботу о растущем числе сирот.

В заключение скажу, что правительство Малави поставило гендерные вопросы на одно из приоритетных мест в своей программе развития в силу признания им того, что устойчивого развития с «человеческим лицом» невозможно достичь до тех пор, пока женщины и мужчины, девочки и мальчики не начнут трудиться в новом тысячелетии совместно как партнеры по развитию.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово г-же Виржилии Матабеле, министру по делам женщин и координации социальной активности Мозамбика.

Г-жа Матабеле (Мозамбик) (*говорит по-португальски; текст на английском языке представлен делегацией*): Позвольте мне от имени правительства Мозамбика и от себя лично поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на этот высокий пост по руководству работой Генеральной Ассамблеи на этой специальной сессии, проводимой в самом начале нового тысячелетия. Это событие облечено особым значением, если учитывать актуальность вопросов, рассматриваемых в рамках темы «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке». Эта тема предоставляет нам возможность для глубокого обдумывания и проведения коллективной оценки хода осуществления Пекинской Платформы действий, нацеленных на проведение более эффективных мер для выполнения в предстоящие годы наших национальных планов.

Позвольте мне сказать несколько слов о тех испытаниях, которые выпали на долю моей страны в первом квартале этого года. Вызванные циклонами ливневые дожди стали причиной невиданных наводнений в моей стране, которые привели к разрушениям, гибели и нищете тысяч мозамбикцев, особенно женщин, детей и престарелых.

В результате наводнений множество людей лишились своего имущества, большой ущерб был нанесен сельскому хозяйству, животноводству и инфраструктуре, включая шоссе, дороги, железную дорогу, линии электропередач, систему водоснабжения, мосты, школы, больницы, поликлиники, здания государственных учреждений и другие объекты государственной и частной собственности.

Это стихийное бедствие нанесло серьезный удар целому ряду проектов. Я бы хотела воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени народа и правительства Мозамбика выразить огромную благодарность государствам — членам Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом за их щедрую поддержку и помощь.

В условиях современной глобализации проблема улучшения положения женщин приобретает все более сложный характер. Свидетельством серьезности этой проблемы

является тот факт, что 1,3 млрд. женщин, детей и престарелых живут в условиях абсолютной нищеты. Миллионы женщин и детей в развивающихся странах до сих пор лишены доступа к базовому образованию, здравоохранению и продуктам питания, что является еще одним доказательством огромных масштабов социального неравенства в современном мире.

Все страны должны принять конкретные и ощутимые меры в целях преодоления этой негативной тенденции. В этой связи правительство Мозамбика предприняло огромные усилия по выполнению своих обязательств в рамках Пекинской платформы действий. Ратификация Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и наше присоединение к другим региональным программам, таким как Декларация о гендерной проблематике и развитии Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) и План действий Содружества в области гендерной проблематики и развития, в которых отражены основные аспекты нашего национального плана, явились новым стимулом для обеспечения участия женщин в социальной, экономической и политической областях.

Являясь членом САДК, мы в своей деятельности руководствуемся рекомендациями, разработанными на состоявшейся в 1997 году в Блантайре Встрече на высшем уровне глав наших государств, на которой был принят региональный план действий, содержащий призыв к достижению гендерного равенства посредством предоставления полномочий женщинам.

В рамках Сообщества португалоговорящих стран, членом которого мы являемся, мы приступили к осуществлению плана координации усилий в целях поддержания национальных программ по содействию достижению равенства и обеспечения прав женщин.

Также следует отметить, что в числе 12 областей, содержащихся в Пекинской платформе действий, правительство Мозамбика выделило семь приоритетных областей, которые оно считает чрезвычайно важными для улучшения положения женщин, и сосредоточило основные усилия на их осуществлении. Первая область касается женщин, нищеты и занятости. Наши усилия направлены на

искоренение абсолютной нищеты, включая обеспечение женщинам доступа к земле и кредитам, а также на создание социально-экономических, политических и правовых рамок, призванных обеспечить женщинам особый статус при получении доступа к рабочим местам. Также предпринимаются усилия по осуществлению принципа равных возможностей с особым упором на обеспечении участия женщин из сельской местности и женщин-инвалидов.

Вторая область — женщины, окружающая среда и сельское хозяйство. Правительство уделяет первостепенное внимание вовлечению женщин в процесс устойчивого развития сельского хозяйства. В этом смысле женщины играют важную роль в устойчивом использовании природных ресурсов, а также в сохранении окружающей среды и управлении ею.

Третья область — образование и профессиональная подготовка. В рамках стратегического плана по обеспечению образования в нашей стране особое внимание уделяется образованию девочек. В результате осуществления этого плана за период с 1994 по 1999 годы доступ женщин и девочек к образованию увеличился с 63 до 82 процентов.

Четвертая область — женщины и здравоохранение. В этой области правительство предпринимает усилия по обеспечению женщинам доступа к соответствующему медико-санитарному обслуживанию посредством расширения сети медико-санитарных учреждений, подготовки медицинских работников и традиционных акушерок, расширения охвата иммунизацией и обеспечения предродового и послеродового ухода.

Кроме того, правительство Мозамбика учредило национальный комитет по координации и осуществлению программы по борьбе с ВИЧ/СПИДом, основанной на повышении информированности всех членов общества, и особенно девочек, в области репродуктивного здоровья и безопасной практики половых отношений.

Пятая область — права женщин и насилие. Что касается этого вопроса, правительство обязалось повысить эффективность всех региональных и международных юридических инструментов, участником которых оно является,

посредством пересмотра национального законодательства. Оно также предпринимает усилия по повышению информированности о правах женщин среди членов мозамбикского общества. Для этого наше правительство в тесных консультациях с гражданским обществом принимает активное участие в процессе пересмотра закона о труде, земле, семье и коммерческого кодекса с целью включения в них основных положений, содержащихся в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также в других, связанных с этой проблемой международных и региональных юридических документов.

Шестая область касается институциональных механизмов улучшения положения женщин. Правительством было создано министерство по делам женщин и координации социальных действий, которое координирует деятельность оперативной группы, состоящей из правительственных чиновников, представителей гражданского общества и различных учебных заведений, которые обеспечивают руководство и содействуют осуществлению политических курсов и программ по улучшению положения женщин и достижению гендерного равенства. Мне также хотелось бы упомянуть о созданном в нашей стране форуме неправительственных организаций, цель которого состоит в строительстве общества на основе гендерного равенства.

Седьмая область — женщины, руководящие органы и процесс принятия решений. Правительство поощряет участие женщин в руководящих структурах и в процессе принятия решений в политической, социальной и экономической областях. С 1995 по 2000 годы число женщин в парламенте, в состав которого входят 250 человек, возросло с 65 до 74, что означает, что женщины составляют 29,6 процента от общего числа парламентариев. На исполнительном уровне число женщин на постах министров возросло с одной до трех — женщины занимают посты министра планирования и финансов, министра по делам женщин и вопросам координации социальных действий и министра высшего образования и науки и техники, — а число женщин замминистров возросло с четырех до пяти — женщины занимают посты замминистров по иностранным делам и сотрудничеству,

здравоохранению, занятости, минеральным ресурсам и энергетике. Число женщин-генеральных секретарей возросло с двух до пяти, районных администраторов — с одной до шести. На муниципальном уровне из 790 членов муниципальных собраний, избранных в состав 33 местных законодательных органов, 235 — женщины, что составляет 29,74 процента от общего числа всех их членов.

В заключение я хотела бы вновь подтвердить приверженность моего правительства целям, установленным в Пекинской платформе действий, и выразить надежду на то, что все страны будут руководствоваться итогами этой специальной сессии в своих усилиях, нацеленных на оказание содействия улучшению положения женщин. Мы также надеемся, что итоги этой сессии будут содействовать устранению препятствий, все еще стоящих на пути предоставления прав и возможностей женщинам.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово секретарю по вопросам здравоохранения, образования и социального обеспечения Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительству г-ну Элиуэлу Претрику.

Г-н Претрик (Микронезия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представлять свою страну на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по обзору прогресса, достигнутого в осуществлении целей, содержащихся в Пекинской декларации и платформе действий, и по оценке роли женщин в двадцать первом веке. Не так давно я выступал перед этим же органом, заявляя о поддержке нашей страной Пекинской декларации и платформы действий. Вступая в новое тысячелетие, приходится с горечью отмечать, что вызовы в двадцать первом столетии не изменились и что мы по-прежнему сталкиваемся с важнейшими проблемами, такими как нарушения прав человека, роль женщин в области безопасности и глобализации и так далее. Поэтому уместно, чтобы внимание на этой специальной сессии было сосредоточено на равенстве полов и на роли женщин в области мира и развития.

Я рад отметить, что правительство Федеративных Штатов Микронезии добилось значительного прогресса в достижении целей,

установленных в 12 важнейших областях Пекинской платформы действий. Самой крупной задачей в наших усилиях по их реализации является программа структурных преобразований, которую нашему правительству приходится осуществлять после Конференции в Пекине. Эта программа преобразований привела к тому, что Стол учета женских интересов превратился в Подразделение по вопросам участия женщин в развитии и что расширились роль, возможности и функции этого Подразделения в плане учета основных проблем женщин при выработке национальной политики.

Что касается внутриведомственных дел, то в прошлом году состоялся общенациональный экономический саммит, участники которого пришли к выводу, что необходимо заняться проблемой недостаточной представленности женщин на директивных постах в социальном и экономическом секторах. Был принят ряд политических стратегий для решения этих проблем. Одна из политических рекомендаций состояла в том, чтобы рассмотреть возможность повышения статуса Подразделения по вопросам участия женщин в развитии и выделения ему полновесного поста в кабинете министров.

Что касается политической сферы, то я рад объявить о том, что теперь в новой Администрации национального правительства работает член кабинета-женщина и что недавно одна женщина была назначена членом Национального совета по вопросам образования. У нас также имеется женщина-сенатор в законодательном органе нашего государства. Некоторым это может показаться небольшими достижениями, однако они свидетельствуют о том, что такие возможности были всегда, хотя женщины начинают занимать эти посты лишь сейчас.

После Пекина из наших медицинских образовательных учреждений, работающих под эгидой правительства, вышло около 20 врачей-женщин. Это существенно улучшило здоровье наших женщин, уже хотя бы за счет того, что все больше женщин посещает наши больницы и клиники, поскольку им гораздо проще проконсультироваться у врача-женщины.

Женщины в Федеративных Штатах Микронезии составляют более 50 процентов населения. Поэтому они играют важную роль в экономике. Правительство признает их роль и в

целях содействия доступу женщин к капиталу и кредитам согласилось проводить в жизнь стратегии, которые повысят возможности женщин в плане карьеры за счет помощи в области маркетинга и технической помощи. Правительство согласилось также принять закон, помогающий женщинам добиться экономического самообеспечения за счет облегчения их многообразной деятельности.

Проводится просветительская работа по привлечению общественного внимания к конкретным потребностям женщин в области здравоохранения и к вопросам гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав женщин. Мы считаем, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин — это важный документ, но его не следует рассматривать как единственное руководство для решения этих проблем. Мы полагаем, что инициативы по улучшению гендерного равенства должны быть национальными, ибо только тогда они будут эффективными и далеко идущими. Пока эта Конвенция ожидает ратификации в конгрессе, ее популяризации способствуют семинары на местном уровне и недавно сделанный перевод этого документа на два из четырех основных языков нашей страны.

Федеративные Штаты Микронезии имеют территорию площадью 271 квадратная миля, и поэтому нас тревожат проблемы народонаселения и ухудшения состояния земель. Мы признаем важное значение поддержания равновесия между ростом нашего народонаселения и окружающей нас средой. В рамках государственной стратегии по разработке многосекторальной политики правительство в сотрудничестве с международными организациями и заинтересованными сторонами проводит деятельность по решению этих проблем. Я рад объявить о том, что после Пекина темпы прироста населения уменьшились с 3,4 до 1,9 процента. Это стало возможным благодаря пропагандистской кампании в обществе и совместным усилиям всех заинтересованных сторон.

Теперь в соответствии с программой нашего национального колледжа работа с населением, основы семейной жизни и половое воспитание включены в курс подготовки учителей. Кроме того, на территории национального колледжа создан консультативный центр, где студенты в

благожелательной обстановке могут получить информацию по вопросам семейного планирования.

Традиционная концепция безопасности изменилась: страхи по поводу ядерной войны уступили место тревогам, связанным, среди прочего, с окружающей средой, оборотом наркотиков, беженцами, мигрантами и ВИЧ/СПИДом. Женщины становятся жертвами этих проблем ввиду своей уязвимости перед ними. В настоящее время правительство пересматривает законодательные положения для обеспечения того, чтобы у женщин были надлежащие механизмы борьбы с этими проблемами.

Окружающая среда является важным вопросом для моего правительства, поскольку от этого зависит наше выживание. Как и другие развивающиеся страны, мы стремимся к экономической стабильности, и наши усилия в интересах развития должны быть устойчивыми. Мое правительство придерживается мнения, что женщины в качестве хранителей наших естественных ресурсов наделены важной ролью в развитии, поскольку все формы экономического развития подразумевают использование наших природных ресурсов.

Мое правительство считает, что экономическое и социальное развитие может быть достигнуто в условиях наличия здорового и грамотного населения. Учитывая это, наш план действий на следующие пять лет будет уделять внимание образованию и удовлетворению профессионально-технических потребностей социального сектора, поскольку мы считаем их ключевым моментом для улучшения качества жизни наших женщин.

Последнее, мы не должны забывать, что, несмотря на то, что ряд этих аспектов носит глобальный характер и требует поддержки региональных и международных учреждений, их последствия носят национальный характер, и в этой связи для эффективного осуществления решений проблем важно, чтобы они основывались на средствах отдельной страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по вопросам гражданской службы, административной реформы и улучшения положения женщин Конго Её Превосходительству г-же Жанне Дамбендзе.

Г-жа Дамбендзе (Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и удовольствие выступать с этой трибуны от имени Конго с оценкой Пекина+5. Позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас, г-н Председатель, от имени моего правительства и от себя лично с избранием на эту должность и пожелать всяческих успехов работе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Международное сообщество собралось сегодня для обсуждения проблемы, которая совершенно очевидна. В нашу задачу входит выделение фундаментальной роли женщины во всех социальных системах и оценка прогресса, достигнутого после Пекина, с тем чтобы разработать новые стратегии, направленные на осуществление Пекинской платформы действий.

Несмотря на то, что женщины составляют почти пятьдесят три процента мирового населения, как ни парадоксально, их постоянно оттесняют на второй план. Женщины по-прежнему остаются главными мишенями бед и страданий, подрывающих наши общества, вызванных неграмотностью, нищетой, насилием и стихийными бедствиями разного рода. Они также являются главными жертвами пандемии ВИЧ/СПИД. Это далеко не исчерпывающий список. Другие беды, такие, как вооруженные конфликты, по-прежнему препятствуют осуществлению стратегий, направленных на улучшение положения женщин.

В то время как международное сообщество оценивает путь, пройденный после Пекина, женщины все еще остаются недопредставленными на уровне национальных учреждений, а также в системе Организации Объединенных Наций, несмотря на прогресс, достигнутый Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в деле назначения женщин на различные должности. На этом форуме мы заверяем его в нашей поддержке на избранном им пути.

Однако неблагоприятные условия не должны скрывать многочисленные успехи, достигнутые в рамках национальных, региональных и международных усилий. Эти достижения, несмотря на многочисленные препятствия, придали импульс процессу улучшения положения женщин, начало которому было положено в Мехико в 1975 году и

который с того времени приобрел необратимый характер.

В Конго осуществлен ряд мер в 12 важных проблемных областях, определенных в Пекине. Вооруженные конфликты, вспыхнувшие в моей стране в 1993 году, хотя и вызывают большие проблемы, не ослабили волю нашего руководства поддержать дело женщин. В этой связи в сентябре 1999 года правительством были приняты два основополагающих документа: один — по вопросам национальной политики в интересах улучшения положения женщин и другой — относительно плана действий на 2000–2002 годы. Эти документы были разработаны на основе Дакарской и Пекинской платформ действий.

Конго, серьезно пострадавшее вследствие братоубийственных войн, продолжает уделять приоритетное внимание важным областям, определенным в Пекине. Борьба против насилия в отношении женщин и девочек, участие женщин в урегулировании конфликта и возвращение к миру, борьба с нищетой рассматриваются как вопросы, требующие безотлагательного решения, — при условии ограниченной помощи со стороны международного сообщества. Мы смогли осуществить целый ряд мер в этих областях, как это отмечается в нашем докладе, подготовленном совместно с Секретариатом этой специальной сессии.

После Пекина и несмотря на трудности, с которыми столкнулась моя страна, процесс осуществления Пекинской платформы продвигается вперед и приобрел необратимый характер. Эта динамика является результатом воли президента Республики г-на Дениса Сассу-Нгессо, оказывающего активную поддержку улучшению положения женщин, а также международного сообщества. Она также находит свое выражение в расширении гражданского общества. На национальном уровне, в сельских местностях и общинах на низовом уровне создано более 212 неправительственных организаций. Между департаментом, занимающимся улучшением положения женщин, и женскими неправительственными организациями установилось подлинное партнерство.

Все эти достижения стали возможными в условиях, характеризующихся возвращением к

миру после подписания соглашений о прекращении огня и прекращении боевых действий 16 ноября в Пуэнт-Нуаре и 29 декабря 1999 года в Браззавиле. Эти соглашения ознаменовали прекращение боевых действий на всей территории страны и начало процесса примирения и восстановления мира в Конго под руководством комитета, который возглавляет президент Республики Габон г-н Эль-Хадж Омар Бонго. Налаживание национального диалога между всеми сторонами в конфликте привело к осуществлению мероприятий по возвращению перемещенных лиц, возвращению эмигрантов, демобилизации комбатантов и сбору оружия.

Трансконголезская железная дорога, которая практически не использовалась в результате военных действий с 1998 года, в настоящее время функционирует на 80 процентов в отрезке между Пуэнт-Нуаром и Браззавилем, работы по ее восстановлению практически завершены.

Избирательный процесс начался с проведения административной переписи и приведет к законодательным и президентским выборам и восстановлению избранных на демократической основе органов. Все конголезцы в стране и за пределами страны, которые отказываются участвовать в процессе возвращения к нормальной жизни, предпочитая логику насилия и войны, не должны получать поддержку со стороны друзей конголезского народа, в особенности, женщин и международного сообщества, выступающего в защиту прав человека и социального прогресса наций. В нашей стране гарантирована свобода прессы и соблюдение демократии.

Африканский континент в целом переживает негативные последствия глобализации экономики, обслуживания внешней задолженности и сокращения официальной помощи на нужды развития. Эти трудности, приумножаемые традициями и предрассудками, перечеркивают многие усилия, осуществляемые в интересах улучшения положения женщин.

Шестая африканская региональная конференция по проблемам женщин, проходившая в Аддис-Абебе с 22 по 26 ноября 1999 года, провела оценку достижений и проблем в деле осуществления целей, поставленных в Дакарской и Пекинской платформе действий. В выводах,

сделанных на основе общего консенсуса, подчеркивается, что нищета, охрана здоровья, ВИЧ/СПИД и малярия, образование и поощрение прав женщин являются неотложными вопросами, требующими серьезного решения. В этих областях предпринимается целый ряд мер правительствами и неправительственными организациями.

Однако их эффективность ограничивают многочисленные препятствия. Эти препятствия следует устранить, поскольку они усугубляют уязвимость и маргинализацию африканских женщин, играющих столь важную роль в развитии.

Конференция в Аддис-Абебе завершилась принятием двух документов, а именно: Декларации шестой Африканской региональной конференции по проблемам женщин и Плана действий для Африки — в целях ускорения осуществления принятых в Дакаре и в Пекине платформ действий по вопросам улучшения положения женщин. Сегодня я подтверждаю, что Конго присоединилась к обоим этим документам.

Эти два документа отражают веру Африки в крупные изменения, направленные на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами, развитие и мир на пороге третьего тысячелетия. Здесь следует особо подчеркнуть основополагающую роль и значение Комитета по положению женщин и развитию в той борьбе, которую африканские женщины ведут за возможность активно участвовать в процессе развития. Мы должны особо отметить похвальные усилия, предпринимаемые Организацией африканского единства и Экономической комиссией для Африки для того, чтобы информировать общественность о решениях и рекомендациях по вопросам о положении женщин, а также оказывать правительствам помощь в их осуществлении.

На глобальном уровне мобилизация усилий международного сообщества в целях улучшения положения женщин представляет собой единый фронт действий, несмотря на политическое, экономическое, культурное, лингвистическое и религиозное разнообразие.

Конечно, достигнутый прогресс не является однородным по своему характеру. В зависимости от сферы деятельности или показателей можно говорить о больших или меньших успехах государств. Однако этот процесс необратим, и

каждая сторона своими темпами будет добиваться установления подлинного партнерства между мужчинами и женщинами. Важный источник поддержки этих усилий представляют собой юридические документы, информация, техническая помощь и ресурсы, мобилизованные международным сообществом.

В интересах обеспечения полного участия женщин в национальных мероприятиях следует добиваться равноправия женщин и укреплять его. Улучшение положения женщин, что является важной задачей развития людских ресурсов, позволит государствам мобилизовать дополнительные ресурсы для осуществления национального строительства.

Действительно, женщины являются важными участницами создания национального богатства, особенно в неформальном и в сельскохозяйственном секторах. Они играют также центральную роль в процессе подготовки детей к жизни в обществе. Поэтому необходимо готовить их к выполнению важной роли воспитания новых поколений граждан в уважении ценностей демократии и принципа равенства между мужчинами и женщинами. Необходимо поощрять принятие конструктивных мер для расширения участия женщин в различных сферах принятия решений.

Большое число международных документов, принятых и ратифицированных государствами — членами Организации Объединенных Наций, позволили предоставить женщинам равенство. Однако какой смысл в равенстве де юре, если оно не сопровождается решительными конкретными мерами? Кому нужно провозглашение равенства, если не устранены известные препятствия на пути его осуществления?

Соответственно, в моем двойном качестве Председателя шестой Африканской региональной конференции по проблемам женщин и конголезского министра по вопросам улучшения положения женщин я хотела бы, с Вашего позволения, вновь подтвердить необходимость полного осуществления различных планов действий, принятых в Пекине и в Аддис-Абебе. Привлечение африканских женщин позволит мобилизовать необходимые людские ресурсы для того, чтобы обеспечить большую солидарность на

международном уровне, в том числе в плане списания задолженности, средства от которого могут направляться на финансирование женских проектов.

Динамичное партнерство, развивающееся между государством и гражданским обществом, а также между правительственными механизмами и женскими организациями, это существенный признак времени, который необходимо развивать в интересах достижения тройной цели: равенства, развития и мира. Таково нынешнее состояние борьбы за эмансипацию женщин на пороге нового века.

Для современной истории характерно, что люди убеждены — будь то мужчины или женщины — постоянно предпринимают неустанные усилия. Поэтому с будущим связываются многочисленные надежды. Однако это обещание невозможно осуществить, если мы не добьемся проявления большей политической воли, большей солидарности между Севером и Югом, а также не сможем адекватные ресурсы, повысить информированность общественности о гендерной проблематике и привлекать женщин ко всем процессам в области развития. Только при соблюдении этих условий может быть решена проблема достижения гендерного равенства, развития и мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет министр по делам семьи и женщин Кот-д'Ивуара Ее Превосходительство г-жа Констанс Яи.

Г-жа Яи (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хочу выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы руководите нашей работой.

За последние годы международное сообщество предприняло важные меры по улучшению положения женщин. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, универсальность которой практически обеспечена, безусловно, является краеугольным камнем всех этих усилий. Сегодня вопрос о насилии в отношении женщин наконец обсуждается публично, и с ним все меньше и меньше мирятся. В Кот-д'Ивуаре были предприняты некоторые меры в этом отношении.

Что касается юридической защиты женщин, то уже введены законы, касающиеся калечащих операций на женских половых органах, сексуальных преследований и браков по принуждению; правительство Кот-д'Ивуара и различные соответствующие ассоциации стремятся содействовать выполнению этих законов, но при этом они сталкиваются с социально-культурными препятствиями. К сожалению, насилие в семье по-прежнему рассматривается в нашем обществе как норма. Несмотря на достигнутый консенсус, необходимы массовые пропагандистские кампании, и с этой целью мы регулярно проводим в партнерстве с Детским фондом Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями серию семинаров в целях просвещения и обучения.

Благодаря женскому движению в Кот-д'Ивуаре насилие в отношении женщин перестало восприниматься как тривиальное событие. По инициативе организаций в защиту женщин был создан центр по оказанию помощи жертвам насилия в семье, а в ближайшее время моим департаментом будут открыты еще два таких центра. Впервые в нашей стране был создан национальный комитет по борьбе с насилием в отношении женщин, в состав которого вошли все министерские департаменты и неправительственные организации, занимающиеся борьбой с насилием в отношении женщин.

Сразу же после получения независимости Кот-д'Ивуар отменил полигамию. Моногамия является сегодня единственной формой брака, юридически признанной в нашей стране.

По-прежнему существуют дискриминационные законы, работа над отменой которых в настоящее время проводится. Не могу не сказать о детях, ставших жертвами трансграничной торговли, заботу о которых мы несем на протяжении уже нескольких месяцев. Проводятся массовые кампании осуждений, а также начата или ускоряется их репатриация.

Улучшение экономического положения женщин связано с обеспечением их доступа к микрокредитованию через Фонд для участия женщин в процессе развития. Нами созданы группы сельских женщин, с тем чтобы приобщать их к деятельности в сфере производства сельскохозяйственной продукции. Деятельность

этого Фонда идет на благо женщинам; он предлагает наиболее выгодные выплаты, по сравнению с другими национальными общественными фондами, — в среднем на по крайней мере 25 процентов.

Программа «Микростарт», которая осуществляется в 25 странах мира, также с успехом проводится и в Кот-д'Ивуаре. Сумма в размере 850 млн. франков КФА была целенаправленно выделена на увеличение доступа к микрокредитованию малых предприятий и предприятий с низким доходом.

Содействие ликвидации неграмотности среди женщин, подготовка более 1000 организаторов сельскохозяйственных работ в Кот-д'Ивуаре, а также предоставление технической подготовки также способствуют тому, чтобы неграмотным женщинам предоставлялась работа.

Несмотря на заметный прогресс, достигнутый в сфере улучшения здравоохранения женщин и детей, проблемы, связанные с репродуктивным здоровьем, продолжают оставаться серьезными. Что касается борьбы с ВИЧ/СПИД, то наша страна решила обеспечивать защиту женщин путем проведения просветительных кампаний и мобилизации общественных усилий. Нашим правительством в сотрудничестве с неправительственными организациями, участвующими в борьбе с этой пандемией, а также с ассоциациями людей, зараженных ВИЧ, были предприняты меры, базирующиеся на профилактике заболевания.

Все эти планы, инициированные правительством Кот-д'Ивуара, дополняются сотрудничеством в рамках национального плана действий в интересах женщин, который является неотъемлемой частью стратегий развития Кот-д'Ивуара, а также целей на период 2000–2005 годов.

При подготовке к этой сессии женские организации приняли решение, что женщины должны составлять, по крайней мере, 30 процентов в представительных органах. Для достижения этого они считают, что в дополнение к преактивной политике необходима солидарность между самими женщинами, как и неизменная приверженность со стороны всех заинтересованных сторон.

Через пять лет после Пекина мы встречаемся сегодня для того, чтобы дать оценку выполнению обязательств, взятых нашими государствами. Несмотря на отмеченный мной прогресс, можем ли мы сказать, что женщины в 2000 году лучше образованы, более здоровы, более полно реализуют себя в обществе и семье и играют более важную роль, чем в прошлом? При всем уважении к людям, которых мы здесь представляем, мы должны смиренно признать, что мы далеки от достижения этих целей.

По сути, участие женщин в процессе принятия политических и экономических решений возросло лишь незначительно. Законы не всегда выполняются. Негативные стереотипные представления о женщинах и акты дискриминации в отношении женщин продолжают препятствовать продвижению в направлении к гендерному равноправию. Коррективы, требуемые в соответствии с экономической и финансовой перестройкой, значительно сокращают инвестиции в людской капитал и усугубляют бедственное положение самых уязвимых слоев общества, в частности бедных женщин.

Внешние факторы, последствия которых мы точно не определили в том, что касается политики в отношении женщин, уменьшили результат усилий правительств и других субъектов. Речь идет о стремительном распространении эпидемии ВИЧ/СПИДа, а также о росте числа конфликтов и гражданских войн, жертвами которых обычно являются женщины и дети.

Государства с самой большой задолженностью вынуждены значительно сократить свои социальные расходы, причем основными жертвами оказываются женщины. Действительно, как может такая страна, как Кот-д'Ивуар — которая выделяет 52 процента своего бюджета на выплату внешней задолженности — увеличить сумму достаточных ресурсов для финансирования мер, направленных на улучшение положения женщин? Поэтому международное сообщество должно найти окончательное решение этой сложной проблемы бремени задолженности; в противном случае наши обязательства могут остаться только благими пожеланиями.

24 декабря прошлого года в нашей стране произошла смена политического режима, что

приветствовало большинство народа Кот-д'Ивуара. Национальный комитет общественного здравоохранения, учрежденный в этот день во главе с генералом Робером Геом, работает в настоящее время с переходным правительством, стремясь создать новое общество в Кот-д'Ивуаре, которое будет основано на правопорядке и соблюдении индивидуальных и коллективных свобод. В предстоящие недели Комитет создаст демократические и транспарентные структуры, которые являются обязательным условием устойчивого развития и эффективного улучшения положения женщин. Сегодня как никогда женщины составляют бесспорную силу, присутствие которой ощущается в повседневной жизни, и они добились того, что эту силу осознают и уважают. Состав делегации, которую я возглавляю, является примером этого.

23 июля следующего года консенсусная конституция станет предметом проведения референдума. В преамбуле этой конституции говорится, впервые в истории нашей страны, о правах женщин, и она пользуется полной поддержкой со стороны всех политических партий. Всеобщие выборы, которые восстановят гражданское правление, пройдут в последнем квартале года.

В это период обновления мы призываем проявить добрую волю на всех двусторонних и многосторонних уровнях в поддержку наших усилий для того, чтобы этот переход увенчался успехом, с тем чтобы Кот-д'Ивуар мог возобновить свое продвижение к экономическому и социальному прогрессу для обеспечения стабильности страны и субрегиона Западной Африки.

Полное участие женщин в процессе развития и ликвидация всех форм дискриминации на основе пола должно быть приоритетной целью всех правительств и всего международного сообщества. Мы возлагаем большие надежды на работу этой сессии.

В 2000 году мы твердо вступаем в новую эру. Давайте обеспечим, чтобы в эту эру женщины приобрели равные права с мужчинами. Женщины Кот-д'Ивуара будут прилагать свои усилия в этом направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Диарре Хафсату Тьерро, министру по делам женщин Мали.

Г-жа Тьерро (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы присоединиться к тем, кто так тепло поздравил Вас с оказанным вам доверием при избрании Вас на пост Председателя этой специальной сессии. Я хотела бы также поздравить Ваших коллег по Президиуму. От имени делегации Мали я желаю Вам всяческих успехов. Делегация, которую я имею честь возглавлять, полностью в Вашем распоряжении и будет поддерживать Вас в выполнении Вашей сложной задачи.

По окончании Всемирной конференции в Пекине мое правительство приняло план действий на 1995 год, в том что касается улучшения положения женщин в период 1996–2000 годов. Этот план, который был в значительной степени вдохновлен Пекинской платформой действий и Африканским планом действий, делает акцент на семи приоритетных областях: образовании, здравоохранении, экономическом улучшении положения женщин, правах женщин, экологии, участии в общественной жизни и институциональном укреплении. В документе, который мы предоставили специальной сессии, мы изложили результаты, которых мы достигли в этих различных областях, а также препятствия, с которыми мы сталкиваемся, и наши будущие предложения.

Суммируя эти элементы, я хотела бы просто провести обзор особых характеристик Мали и подчеркнуть определенные конкретные моменты.

Что касается области образования, грамотности и профессиональной подготовки, в образовании за последние пять лет достигнуто значительное улучшение. Охват девочек в системе начального образования возрос с 31,3 процента до 36,5 процента. Однако несмотря на эти значительные улучшения в отношении охвата школьным образованием, многое еще предстоит сделать. Именно поэтому различные партнеры оказывают помощь Мали в этой сложной задаче на основе различных программ и проектов. За тот же период показатели женской грамотности возросли с 9,8 процента до 12,1 процента.

Для преодоления ограничений традиционной системы образования правительство Мали создало Центры по вопросам образования, где требуется соблюдать принцип равенства для девочек и мальчиков, которые вообще не ходили в школу или выбыли из нее при обеспечении их интеллектуального и практического обучения, необходимого им для различных аспектов социально-экономической деятельности, а также для сельских жителей в процессе приобретения ими знаний и навыков, необходимых для того, чтобы стать современными производителями.

Подобно Центрам по вопросам образования, Сельские центры по вопросам образования и сельские школы предназначены для детей в возрасте 9-15 лет. Помимо чтения, орфографии и математики ученики усваивают профессиональные навыки за три года обучения. Девочкам из семей мигрантов помогают преодолеть неграмотность, их обучают также навыкам ведения домашнего хозяйства, ухода за детьми, домоводства, информируют о болезнях, передаваемых половым путем, и СПИДе, а также обучают различным профессиям.

В существующих центрах профессиональной подготовки девочек и молодых женщин обучают слесарной работе, работе автослесаря, электромонтера, модельера и портнихи, кулинарным навыкам и так далее. В программе предусмотрено создание новых девяти центров, что должно повысить, по крайней мере, в пять раз возможности обеспечения программ технической подготовки для женщин.

Что касается приобретения и повышения навыков, специализированное обучение женщин было организовано министерством по делам женщин, детей и семьи, в сотрудничестве с его двусторонними и многосторонними партнерами и неправительственными организациями, в областях гендерных проблем и права, финансового управления в сфере предпринимательства и так далее.

Весьма важным событием в области здравоохранения стало принятие в 1991 году секторной политики в области здравоохранения и народонаселения. После учреждения ассоциаций здравоохранения на уровне общин, в центре которых женщины как активные участники,

отмечается значительное улучшение оказания услуг в области здравоохранения населения. Тем не менее здравоохранение все еще вызывает беспокойство, поскольку Мали по-прежнему входит в число стран с самыми высокими показателями младенческой, детской и материнской смертности.

На протяжении пяти лет происходит улучшение в показателях здравоохранения в отношении женщин и детей. Несомненно, это логический результат усилий в области капиталовложений, предпринимаемых правительством и другими субъектами в области развития. В 1977 году министерство здравоохранения, по проблемам престарелых и солидарности разработало со своими партнерами 10-летний план в области здравоохранения и социального развития.

В первой секторальной программе инвестиций этого социального плана развития на период 1998–2002 годов, которая является программой развития в области здравоохранения и в социальной сфере, приоритетное внимание уделяется выбору в том, что касается репродуктивного здоровья.

Но несмотря на достигнутый прогресс, коэффициент смертности и заболеваемости, который составляет 577 случаев на 100 000 жителей, продолжает вызывать серьезную обеспокоенность. Несмотря на то, что масштабы распространения эпидемии ВИЧ/СПИД, которые достигли 3 процентов от общего числа населения, пока еще не превышают уровня, вызывающего серьезную обеспокоенность, нам все-таки приходится уделять этой проблеме самое пристальное внимание. Несмотря на проводимые правительством и неправительственными организациями информационные кампании и кампании по повышению уровня осведомленности, по-прежнему имеют место случаи применения традиционных методов, наносящих ущерб здоровью женщин и девочек. В 1997 году премьер-министр учредил национальный комитет действий по преодолению практики, наносящей ущерб здоровью женщин и девочек в целях ликвидации таких традиций. Совместно с правительством этому комитету предстоит разработать стратегии и принять соответствующие меры.

Обеспечение экономического прогресса женщин по-прежнему занимает ведущее место в области улучшения положения женщин с целью постепенного обеспечения их самостоятельности и тем самым улучшения положения женщин в семье и в обществе в целом. С 1995 года в Мали происходит децентрализация финансовых систем, что приносит практическую пользу женщинам. Более того отныне не существует юридических или институциональных препятствий на пути приобретения женщинами земельных участков, хотя на практике это право не пользуется поддержкой в некоторых районах страны.

Участие женщин в общественной жизни со всей очевидностью проявляется как в плане численности женщин, участвующих в этой сфере деятельности, так и тех позиций, которые они занимают. В составе правительства 36 процентов должностей занимают женщины; совсем недавно 12 женщин впервые избраны мэрами муниципальных общин; и женщины составляют 12 процентов членов парламента. Вместе с тем многое еще предстоит сделать для расширения участия женщин в общественной жизни и деятельности директивных органов.

Поощрение прав женщин в целях обеспечения их эффективной гражданской роли занимает основное место в нашей текущей деятельности, а она включает учреждение центров по оказанию юридических услуг; создание многочисленных ассоциаций по поощрению и защите прав женщин; предстоящую разработку кодекса о семье, в котором будут изменены некоторые дискриминационные положения — о браке, праве опекуна и отношении родства, а также разработку и осуществление правительством и неправительственными организациями плана по борьбе с насилием в отношении женщин. Обеспечение возможностей для свободного выражения мыслей, мнений, каким, например, является так называемое пространство демократического расследования предоставляет каждому члену общества в целом возможность для обращения к правительству с запросом о нарушении их прав.

Укрепление институтов является приоритетной целью и этому аспекту уделяется первостепенное значение в любой стратегии по улучшению положения женщин. Крупным

прорывом за отчетный период стало создание в 1997 году министерства по улучшению положения женщин, детей и семьи. Существенным шагом в направлении более эффективного включения потребностей женщин в стратегии и программы развития стало назначение технического советника премьер-министра по гендерным вопросам, а также предстоящее назначение технических экспертов по гендерным вопросам при министерствах образования, здравоохранения, юстиции, сельского развития, территориальной и общинной администрации и занятости и профессиональной подготовки. Существует целый ряд проектов в поддержку развития на институциональном уровне, причем не только в отношении государственной службы, но и ассоциаций и неправительственных организаций в целях укрепления их потенциала.

Налаживание диалога и партнерства является одним из путей активизации многостороннего сотрудничества и установления связей с ассоциациями и организациями гражданского общества. В этой связи я хотела бы упомянуть создание межминистерского комитета, совместной комиссии правительства и неправительственных организаций и национального комитета действий по борьбе с практикой, оказывающей пагубное воздействие на здоровье женщин и девочек.

Перечисление всех наших достижений не является простым делом. Тем не менее, несмотря на достигнутые положительные результаты, имеются факты, подтверждающие наличие неравенства между мужчинами и женщинами во всех сферах. Препятствиями на пути улучшения положения женщин в Мали являются высокий уровень неграмотности среди женщин и девочек, а также экономические проблемы страны.

Моя страна добивается существенного прогресса в ряде областей, но нам необходимо приложить дополнительные усилия к тому, чтобы обеспечить всем женщинам доступ к образованию, здравоохранению и ресурсам.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово министру по вопросам народонаселения Эстонии Ее Превосходительству г-же Катрин Сакс.

Г-жа Сакс (Эстония) (*говорит по-английски*): Равенство между мужчинами и женщинами не заключается в равенстве между двумя полами; это,

среди прочего, вопрос, связанный с правами человека, демократией и развитием в интересах всего народа.

В начале своего выступления хочу отметить, что в ряде областей женщины Эстонии добиваются больших успехов, чем мужчины.

Среднестатистическая женщина Эстонии обычно имеет более высокий уровень образования, чем среднестатистический эстонский мужчина. Среди граждан страны в возрасте от 20 до 60 лет высшее образование имеют 20 процентов женщин и лишь 14 процентов мужчин. Согласно статистическим данным, женщины также составляют большинство в категории лиц, которые продолжают свою учебу после получения диплома о высшем образовании. Продолжительность жизни женщин в Эстонии на 10 лет превышает соответствующий показатель в отношении мужчин. Результаты последних исследований свидетельствуют о том, что незамужние девушки находятся в более благоприятном положении, чем мужчины: уровень их доходов превышает уровень доходов мужчин, и они в большей степени удовлетворены своей жизнью. Если принимать во внимание социальную группу с аналогичными характеристиками, но на 10 лет старше, то мы наблюдаем более традиционную картину: доходы женщин составляют 75 процентов от доходов мужчин; их общая рабочая нагрузка столь же высока или еще более значительная; и они в большей степени озабочены собой и судьбой своих семей, чем мужчины.

К сожалению, большая продолжительность жизни женщин не всегда означает более высокое качество такой жизни. Более высокий образовательный уровень не приводит к повышению статуса или положения или повышению доходов. В этой связи очевидной становится необходимость изменения поведения, отношений, норм и ценностей, которые определяют гендерные роли и оказывают на них воздействие: их необходимо менять в процессе воспитания с привлечением средств массовой информации, художественных средств, культуры и науки. Препятствиями на пути обеспечения равенства являются стереотипы традиционной роли женщин в качестве хранительницы домашнего очага, матери и олицетворения самого материнства. Если возникает

необходимость выбора между семьей и работой, то больше женщин отдают предпочтение семье.

Вторым важным препятствием являются традиции. Именно в результате традиционных отношений возникает дискриминация, особенно на рынке труда. Мужчины не возражают против того, чтобы зарабатывать большие доходы и в меньшей степени заниматься домашними делами. Как показывают результаты исследований, практически каждый четвертый мужчина считает, что традиционное разделение функций в семье является нормальным явлением. В свою очередь, женщины действуют в ответ на ожидания мужчин. Они не смеют просить повышения заработной платы, предоставления им возможности для занятия более ответственной позиции или же требования более активной роли мужчин в семье. Говоря о равенстве, мы иногда ощущаем, что ключ к обеспечению этого равенства находится в руках мужчин.

Как и во всех современных обществах, в Эстонии отмечается резкий спад уровня рождаемости. Это — реакция женщин на усиление стресса и напряженности. В Эстонии зарегистрирован самый низкий уровень рождаемости в мире. Что же выступает причиной нежелания иметь детей? Это обусловлено тем, что дети отныне не являются социальной нормой, что общество больше не заинтересовано в рождении детей и что время для создания семьи и зачатия носит более избирательный характер. Исключительно важным фактором при деторождении является наличие подходящего партнера; помимо экономических соображений и проблем, связанных с жильем, это третья причина, объясняющая нежелание женщин Эстонии иметь детей. Из этого следует, что для повышения уровня рождаемости необходимо научить мужчин тому, как существовать в условиях демократии в обществе и в семье.

Меняются традиционные представления о равенстве полов. Молодому поколению все в большей степени присуща широта взглядов, и оно лишено предрассудков. Новое отношение к стереотипам особенно четко проявляется у молодых женщин. В будущем особое внимание необходимо уделить обучению молодых мужчин с использованием различной методики в целях подлинного изменения сложившихся представлений. Именно это я имела в виду, когда

сказала, что в Эстонии ключ к достижению равенства находится в руках у мужчин. Главным фактором является отношение мужчин не только к новой роли женщин, но, и что более важно, к их собственной роли в жизни.

Уделив достаточное внимание проблемам, теперь я хотела бы рассказать о достигнутых нами успехах и о повышении роли женщин в эстонском обществе. В этой связи я хотела бы подчеркнуть важную роль Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и высоко оценить оказываемую ей поддержку.

Возрастает роль женщин в политической жизни страны, но пока еще не в достаточной степени. В 1999 году был сделан важный шаг в направлении обеспечения равенства женщин в политической жизни. Бóльшее число женщин было избрано в состав парламента, и они получили больше голосов, чем когда-либо ранее. Среди 101 члена эстонского парламента 18 женщин. В 1999 году в ходе выборов в местные органы власти, которые состоялись до введения нынешней системы квот, было избрано 28 процентов женщин. Из 15 членов кабинета министра два поста министров занимают женщины. Еще одним наглядным примером в этой связи является та роль, которую играют женщины в сфере нашей внешней политики. В этом году 25 процентов послов Эстонии будут женщины.

В этом контексте я хотела бы подчеркнуть удивительное умение женщин-политиков сотрудничать между собой. В 1998 году была создана Ассоциация парламентариев женщин. Она объединила всех женщин-депутатов от различных партий. В парламенте эта группа выступает в качестве защитника интересов женщин и выступает в поддержку законодательства, связанного с гендерной проблематикой.

В последние годы состоялось несколько политических встреч «за круглым столом» по вопросам женщин. Политика обеспечения равенства между мужчинами и женщинами осуществляется различными институтами. Департамент по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, который был учрежден при министерстве социального обеспечения, действует в тесном взаимодействии с различными национальными и международными учреждениями.

Созданы Центр профессиональной подготовки женщин и два учебных центра для женщин, и при поддержке ПРООН, Международной организации труда и Совета министров Северных стран был проведен ряд семинаров и учебных курсов.

В контексте международного сотрудничества Эстония является участницей Рабочей группы стран Северной Балтии и сети «Фемина Балтика». На эстонском языке подготовлен большой объем материалов, связанных с вопросом равенства.

Мы наблюдаем значительный рост числа женских организаций. Не менее важное значение имеет проявление интереса к гендерным вопросам со стороны более широких политических кругов. Несколько месяцев назад кабинет министров принял решение одобрить предложение о подготовке эстонского закона о равенстве между мужчинами и женщинами, признав тем самым, что эту ситуацию необходимо урегулировать на правовом уровне. Таким образом был сделан серьезный шаг на пути признания существования проблемы на правительственном уровне. Он не предполагает незамедлительного изменения общественного мнения, но этот шаг, несомненно, является важной вехой в общем развитии, связанном с обеспечением равенства между мужчинами и женщинами в Эстонии.

Что касается новых сложных задач и сохраняющихся препятствий, то мы должны объединить наши стратегии, с тем чтобы принять вызовы, которые несут такие новые явления, как глобализация, европейская интеграция и свободная торговля, не забывая о необходимости урегулирования ранее возникших проблем, которые по-прежнему сохраняют свой острый характер. Такие вопросы, как разница в заработной плате, рынок труда, на котором по-прежнему сохраняется серьезная дискриминация по признаку пола, недостаточное участие женщин в процессе принятия решений, бытовое насилие и стереотипные представления о роли мужчин и женщин по-прежнему занимают важное место в программе обеспечения равенства между мужчинами и женщинами.

Для того чтобы добиться равенства, необходимо использовать целостный подход, включающий проведение открытой дискуссии по вопросу о гендерной роли мужчин в целях

изыскания новых путей определения мужественности.

Ключевым фактором дальнейшего развития является образование по вопросам равенства между мужчинами и женщинами. Эта деятельность должна опираться на результаты социально-научных исследований, опыт специалистов и данные, необходимые для обеспечения наблюдения за развитием социальных процессов. Возникновение в Эстонии движения отцов и начало проведения исследований в области мужской проблематики является подтверждением того, что создание новых и ориентированных на конкретные действия институтов как для мужчин, так и для женщин имеет важное значение.

Мы, женщины, никогда не добьемся никаких результатов, если будем пытаться решить только свои собственные проблемы. Проблемы должны решаться совместными усилиями мужчин и женщин таким образом, который бы удовлетворял обе стороны.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Советнику президента Исламской Республики Иран и главе Центра по вопросам участия женщин Ее Превосходительству г-же Захре Шоджази.

Г-жа Шоджази (Исламская Республика Иран) (*говорит на фарси; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Проведение конференции по пятилетнему обзору действительно предоставляет очень благоприятную возможность для подведения итогов осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, оценки уже достигнутых успехов, анализа тех препятствий, с которыми мы столкнулись на нашем пути, определения будущих проблем и разработки новых инициатив и мер по решению этих задач и обеспечения устойчивого прогресса женщин в предстоящие годы и десятилетия. Анализируя итоги Пекинской конференции, можно с уверенностью сказать, что ее участники рассмотрели широкий круг важных и очень актуальных вопросов, со значимостью большинства из которых соглашаются все, хотя в отношении отдельных из них имеются разногласия.

Напряженный характер продолжающихся переговоров, касающихся текста заключительного документа конференции по проведению обзора,

является, безусловно, убедительным напоминаем всем членам международного сообщества о необходимости заниматься решением сохраняющихся важных вопросов и продолжать прилагать совместные усилия в целях достижения консенсуса. Кроме этого, ход переговоров также свидетельствует о наличии серьезных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество при рассмотрении вопроса об изыскании наиболее эффективных способов осуществления рекомендаций Пекинской конференции и принятых на ней обязательств на национальном и международном уровнях. Эта крайне серьезная задача значительно осложняется в результате того отрицательного воздействия, которое оказывает процесс глобализации, особенно на развивающиеся страны.

Пекинская конференция ознаменовала собой крупный и важный шаг вперед в нашей коллективной деятельности по рассмотрению различных аспектов связанных с женской проблематикой вопросов и достижению согласия в отношении комплекса практических действий и мер. В ходе этой Конференции в результате напряженных усилий был достигнут компромисс между совершенно различными системами ценностей и мировоззрений в отношении таких деликатных вопросов и понятий, как семья, брак, сексуальность и воспроизводство, которые играют ведущую роль в жизни всех обществ.

Поскольку эти понятия основаны на существующих издавна, универсальных и основополагающих нравственных принципах и ценностях, они просто не вписываются в рамки постмодернистского менталитета и подхода вседозволенности, особенно, когда такой подход пропагандируется незначительной частью человеческого общества. Я хотела бы быть предельно четкой в отношении этого конкретного пункта: с учетом существующих разногласий в отношении определения, толкования и применения основополагающих понятий, касающихся статуса и прав женщин в качестве отдельных личностей в рамках семьи и общества, для обеспечения будущего прогресса на глобальном уровне в том, что касается достижения новых успехов в деле защиты интересов женщин и улучшения их положения, требуются напряженные коллективные усилия для создания общей нормативной основы.

Такие общие нормативные рамки следует создавать на основе существующих систем ценностей и они должны гарантировать основные человеческие права женщин и их равенство с мужчинами.

С точки зрения ислама традиционное мировоззрение, основанное на ошибочном представлении о превосходстве мужчины над женщиной, несправедливо не только по отношению к женщинам, но и к самим мужчинам и человечеству в целом. Столь же нечестиво и мнение, игнорирующее природные различия между мужчинами и женщинами. И мужчины, и женщины являются ценными компонентами человечества, и те и другие в равной степени обладают своими соответствующими особенностями и способностями к интеллектуальному, общественному, культурному и политическому развитию, которые как взаимодополняют, так и взаимоукрепляют друг друга, но ни в коей мере не конкурируют между собой и, тем более, не являются антагонистическими. Определение и структура взаимоотношений между мужчинами и женщинами, как на уровне семьи так и в обществе в целом, основанные на взаимодополняемости соответствующих функций и ролей, сотрудничества и участия, несомненно, благоприятствуют реализации присущих им потенциалов и созданию более гуманного порядка. С этой точки зрения следует подчеркнуть центральное значение семьи как основной ячейки общества и уделять этому аспекту должное внимание. Именно на основе этой ясной позиции мы подходим к различным стоящим на повестке дня вопросам и вырабатываем свою позицию в отношении конкретных обсуждаемых положений.

Реалистичная оценка хода осуществления Пекинской Платформы действий указывает на то, что несмотря на прогресс в некоторых областях, многих из согласованных целей еще только предстоит достичь и многие из поставленных задач – выполнить, как на национальном, так и международном уровнях. Такое положение дел необходимо исправлять. Помимо высказывания позиций и обмена полемикой, какими бы необходимыми и даже неизбежными они ни казались, в задачу текущей сессии, однако, входит разработка практических путей и средств воспитания уважения к правам женщин и подъема их статуса в реальном смысле, содействия

наделению их правами и возведения этих прав в ранг закона, обеспечения их значимого участия во всех аспектах общественной жизни и эффективного предотвращения поправок их прав и достоинства, как в семье, так и обществе. Нет необходимости говорить о том, что достижение этих целей требует принятия инициатив и мер по созданию благоприятных и взаимоукрепляющих условий на национальном, равно как и на международном уровнях.

Позвольте мне теперь перейти к национальной сфере. С тех пор, как правительство Исламской Республики Иран приняло активное участие в Пекинской конференции и внесло свой вклад в ее итоги, оно энергично занимается осуществлением Платформы действий. Тем не менее в некоторых областях еще только предстоит преодолеть и устранить всякого рода сложности и проблемы. Улучшение положения женщин, расширение их прав и содействие наделению их полномочиями остается неотъемлемой частью политики администрации президента Хатами с первого же момента ее прихода к власти в августе 1997 года. Проводимая параллельно этому политика, нацеленная на расширение гражданского общества и институционализацию его роли на национальном уровне, тоже способствовала более активному вовлечению женщин в различные сферы общественной и политической жизни и их участию в них. Все еще продолжающийся в иранском обществе и пользующийся популярностью процесс реформ, нацеленных на преобразование различных аспектов и особенностей нашей общественной и политической жизни в рамках Конституции, в значительной степени распространяется и на женскую проблематику. По сути, иранские женщины наряду с молодежью сыграли беспрецедентную роль в президентских выборах 1997 года. Эта жизненно важная роль впоследствии была сыграна ими и в начале 1999 года в общенациональных выборах в городские и сельские советы, а также совсем недавно — в феврале 2000 года — в парламентских выборах, в ходе которых большинство мест завоевали кандидаты, баллотировавшиеся на реформистской платформе.

Наша общая политика в отношении женщин, основанная на прославленных заповедях и ценностях ислама, а также на букве и духе Конституции, проводится посредством следующих

мер: назначения женщин на высокие административные посты, в том числе два на правительственном уровне; оказания им необходимых услуг, особенно в сфере здравоохранения и планирования семьи; учреждения и поощрения деятельности комиссий по делам женщин; выявления проблем и препятствий, мешающих улучшению положения женщин; и промульгирования необходимого соответствующего законодательства. Только на прошлой неделе впервые за всю историю страны женщина была назначена на должность заместителя председателя президиума парламента. Другая важная мера связана со включением гендерной проблематики в третий пятилетний план национального развития на 2000–2004 годы. В рамках этого плана особое внимание уделяется задаче улучшения положения женщин, в том числе за счет увеличения ассигнований в ежегодный бюджет на решение проблем женщин на общегосударственном, областном и местном уровнях. Другой мерой в этом отношении стало оказание финансовой поддержки женщинам-главам семей и сельским женщинам.

Улучшение положения женщин в различных аспектах жизни, во всех обществах и в глобальном масштабе требует самоотверженной воли и решимости всего человеческого общества. Эффективная борьба с различными формами нарушений прав женщин и их защита от любых форм насилия и издевательств требуют действий на национальном уровне и сотрудничества на международном уровне. В числе необходимых условий для этого стоят, прежде всего, урегулирование конфликтов и поощрение и установление мира и спокойствия и достижение долгосрочного, всеобъемлющего и гуманного развития. Далее следует подчеркнуть, что эффективное и значимое наделение женщин во всех обществах, особенно в развивающемся мире, правами и полномочиями зависит, прежде всего, от достижения развития и искоренения нищеты.

Если история является каким-то показателем, то долгосрочного мира и стабильности можно достичь только за счет терпимости и взаимопонимания между всеми обществами, культурами и народами. Считаю, что предложенный президентом Хатами и одобренный Генеральной Ассамблеей Организации

Объединенных Наций диалог между цивилизациями, исходящий из центральной посылки культурного разнообразия, представляет собой подходящую основу для достижения такого взаимопонимания.

В заключение позвольте мне воспользоваться уникальной возможностью этой исторической обзорной конференции в год смены тысячелетий для того, чтобы призвать всех с чувством солидарности взяться за руки и ответить на этот вызов, взяв на себя обязательство — как индивидуально, так и коллективно — превратить жизнь всех женщин на планете в предстоящие годы и десятилетия в гуманный и реализующий их возможности процесс. Давайте преисполнимся решимости выполнить это торжественное обязательство.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово Его Превосходительству достопочтенному Ноа Катане Нгале, министру внутренних дел, национального наследия и спорта Кении.

Г-н Нгала (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени моей делегации выразить удовлетворение в связи с осуществлением Вами председательских функций на этой важной сессии. Я уверен, что под вашим умелым и мудрым руководством эта сессия увенчается успехом. Мне хотелось бы заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в ходе этой сессии.

После второй Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Найроби в 1985 году, правительство Кении в признание существующего гендерного неравенства на всех уровнях общества предприняло целый ряд мер и стратегий и обеспечило создание благоприятных условий, способствующих устранению этого дисбаланса. Наше правительство продолжает демонстрировать свою приверженность делу обеспечения гендерного равенства посредством принятия усилий по выполнению своих обязательств в рамках различных международных конвенций и деклараций, участником которого он является, и в частности Найробийских перспективных стратегий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации

в отношении женщин, Венской декларации прав человека и Пекинской платформы действий 1999 года.

В своем заявлении я хотел бы остановиться на усилиях, которые правительство и гражданское общество предпринимают в целях осуществления Платформы действий, и уделить особое внимание последним событиям в этой области и выдвигаемым инициативам и мерам на будущее.

Сегодня я рад доложить вам, что национальная политика по гендерным вопросам и развитию была одобрена нашим кабинетом. В рамках этой политики предполагается создание комиссии по гендерным вопросам, призванной обеспечить изменение структуры и укрепление существующего национального механизма с целью добиться большей степени учета гендерной проблематики в ходе разработки программ и планирования. Эта политика наряду с национальным планом действий обеспечит нормативно-правовую базу для достижения гендерного равенства в нашей стране. Наше правительство в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Африканской и Пекинской платформах действий, провело 10–11 мая 2000 года национальный форум партнеров, который способствовал укреплению существующих партнерских отношений с неправительственными организациями и партнерами по развитию и созданию национального форума для проведения дискуссий о достижении целей гендерного равенства и развития.

С учетом того, что 43 процента нашего населения проживает в условиях абсолютной нищеты, достижение и обеспечение быстрых темпов экономического развития с полным участием бедного населения является для Кении серьезной задачей. Такое положение главным образом связано с растущим неравенством в распределении ресурсов, экономическим спадом, неблагоприятными климатическими условиями, быстрым ростом населения и последствиями глобализации. Все это в целом негативно сказалось на темпах роста внутреннего валового продукта в Кении, которые сократились с 4,8 процента в 1995 году до 1,4 процента в прошлом году. Правительство отреагировало на эту ситуацию принятием ряда инициатив, в том числе посредством формулирования национального плана искоренения нищеты на 1999–2015 годы, цель

которого состоит в сокращении численности населения, проживающего в условиях абсолютной нищеты к 2010 году до уровня менее 30 процентов. Этот план направлен на то, чтобы охватить наиболее уязвимые слои общества, в особенности женщин, молодежи и детей.

Успехи в области здравоохранения, достигнутые после провозглашения независимости, были подорваны в результате осуществления программ структурной перестройки, общего сокращения поставок продовольствия и роста числа случаев заболевания ВИЧ/СПИДом, который привел к значительному повышению уровня смертности среди детей и взрослых и еще более усугубил нищету, в особенности среди женщин и детей. В связи с этим наше правительство объявило ВИЧ/СПИД национальным бедствием и учредило национальный совет по контролю над распространением СПИДа, в рамках которого были созданы подразделения для обеспечения контроля над распространением ВИЧ/СПИДа. Кроме того наше правительство выступило с предложением опубликовать законопроект, призванный изменить ситуацию в отношении эпидемии СПИДа. В рамках этого законопроекта мы пытаемся изучить вопросы наследственного семейного права в целях обеспечения защиты женщин и детей.

Что касается обеспечения здравоохранения применительно к подросткам, в нашей стране созданы специальные клиники для молодежи в целях решения проблем здравоохранения и удовлетворения их репродуктивных потребностей и осуществляется дальнейшая разработка национального плана действий по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах. Кроме того следует отметить, что наше правительство подтвердило свою приверженность улучшению здравоохранения и обеспечению социального благополучия для женщин и детей посредством укрепления служб охраны материнства и здравоохранения через децентрализованное предоставление услуг в области здравоохранения на уровне районов и общин.

Правительство продолжает уделять первостепенное внимание вопросам образования, на нужды которого ежегодно расходуются около 30 процентов бюджетных средств. Продолжают предприниматься согласованные усилия в целях повышения качества услуг и расширения их охвата

и достижения гендерного равенства в качестве средства достижения цели всеобщего начального образования к 2010 году. Гендерное равенство при зачислении в школу уже было обеспечено на уровне начальной школы, где девочки составляют 49,3 процента, а мальчики — 50,3 процента. Тем не менее не всегда доступная стоимость образования, ранние браки и ранняя беременность отрицательно сказываются на образовании девочек, и в связи с этим численность девушек среди учащихся высших учебных заведений по-прежнему составляет менее 30 процентов.

К числу наиболее конструктивных мер, которые предпринимаются в этой связи, можно отнести пересмотр учебных программ и материалов, отношение учителей и взаимодействие между учителями и учениками в классе наряду с обеспечением на всех уровнях всеобщего повышения информированности о гендерных вопросах, в целях ликвидации обусловленного культурными традициями негативного отношения к девочкам. Важное значение имеет учреждение правительством и неправительственными организациями стипендий в целях удовлетворения потребностей в области образования нуждающихся мальчиков и девочек. На университетском уровне правительство приняло решение о снижении проходного бала для девочек на один бал, что привело к увеличению численности девочек в государственных университетах на 200 человек. В институтах и центрах, созданных на базе государственных университетов, организуются программы обучения по гендерным вопросам, и некоторые из них уже предлагают учебные программы с присвоением ученых степеней бакалавра и магистра в области гендерного равенства и развития.

Несмотря на то, что женщины в Кении составляют более половины населения — 51 процент — они по-прежнему не имеют должного доступа к владению собственностью, социально-экономическим службам и участию в процессе принятия решений, оказывающих важное влияние на их жизнь. Согласно оценкам менее пяти процентов кенийских женщин являются собственниками земли, что является главным фактором, обуславливающим нищету среди семей, возглавляемых женщинами. В попытках улучшить эту ситуацию правительство в сотрудничестве с

неправительственными организациями в настоящее время занимается пересмотром соответствующих законов, касающихся собственности и доступа к производственным ресурсам, в качестве средства укрепления роли женщин в обеспечении продовольственной безопасности в семьях, доступа к земельным участкам и к другим основным ресурсам, включая снабжение хозяйств средствами производства.

Кения осуждает насилие в отношении женщин и девочек и рассматривает эту форму насилия в качестве наиболее грубого нарушения принципов всеобщих прав человека. В целях решения этой проблемы были предприняты активные усилия и развернуты кампании, в которых средства массовой информации играют главную роль в освещении случаев бытового насилия и в пропаганде пересмотра законов об изнасиловании в целях установления более сурового наказания за сексуальные правонарушения. На рассмотрение генерального прокурора был вынесен законопроект о сексуальных правонарушениях в целях принятия соответствующих действий.

К числу других инициатив, заслуживающих внимания, следует отнести идею создания в рамках полицейских участков специальных отделов, занимающихся вопросами женщин, которые должны будут создаваться по всей стране для рассмотрения случаев бытового насилия. Кроме того правительство сочло необходимым провести подготовку и разъяснительную работу среди сотрудников полиции по вопросам бытового и других форм гендерного насилия. Кроме того полным ходом идет процесс создания суда по семейным делам. Ожидается, что принятие законодательства по обеспечению защиты в случаях бытового насилия — защиты семьи — будет в значительной степени содействовать изменению ситуации в отношении бытового насилия в Кении. В настоящее время Кения изучает возможности разработки типового законодательства по бытовому насилию. Эта работа проводится в сотрудничестве с Содружеством, правительством, неправительственными организациями и партнерами по развитию.

Как отмечалось ранее, женщины в Кении составляют до 52 процентов избирателей. Однако они не представлены должным образом на руководящих политических постах. Например, в

парламенте женщины составляют лишь 4 процента. Женщины составляют лишь 8 процентов среди представителей местных властей, 23 процента среди лиц, занимающих высокие административные посты, лишь 15,2 процента среди глав дипломатических миссий и лишь 30 процентов среди работающих в судебной системе. В связи с такой ситуацией правительство и неправительственные организации начали проведение по всей стране кампаний по пропаганде, лоббированию и защите интересов женщин.

Я рад сообщить, что на политическом уровне парламент недавно принял кардинальное решение, предусматривающее повысить до 30 процентов представленность женщин в Национальном собрании и в местных органах управления. Правительство и неправительственные организации уже совместно разрабатывают законопроект по этому вопросу. Предполагается, что после принятия этого законопроекта идея расширения возможностей женщин начнет завоевывать признание во всем обществе и позволит проложить путь к более сбалансированной представленности полов в основных директивных органах страны.

Другой важный сдвиг — это разработка законопроекта о равенстве, который был представлен генеральному прокурору. Цель этого законопроекта — содействовать благополучию всех кенийцев и запретить дискриминацию по признакам пола, расовой, этнической принадлежности, гражданства, убеждений, семейного положения, наличия или отсутствия физических недостатков, состава семьи, возраста и цвета кожи. Кения также подготовила третий и четвертый комплексные национальные доклады об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В заключение я хотел бы заявить, что национальный механизм в сотрудничестве с гражданским обществом разрабатывает в настоящее время систему комплексной оценки и контроля, где для измерения прогресса используются конкретные показатели. Эта система, которая базируется на Пекинской платформе действий, будет служить основой для оценки прогресса в деле гендерного равенства. Правительство Кении также играет центральную роль в укреплении отношений с партнерами по развитию в качестве одного из самых надежных способов реализации на практике

Пекинской платформы действий. Это сотрудничество, как ожидается, позволит лучше мобилизовать сокращающиеся ресурсы и добиться более сфокусированного подхода в обеспечении справедливого и долгосрочного развития в Кении. Будут также созданы более прочные структуры связей с партнерами на региональном и международном уровнях с целью изыскания новых и более эффективных путей улучшения положения женщин.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру культуры Сирийской Арабской Республики Ее Превосходительству г-же Махе Канут.

Г-жа Канут (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мне очень приятно воздать должное Вам, г-н Председатель, и Вашей дружественной стране, Намибии, и поздравить Вас с избранием на пост Председателя в ходе этой важной сессии. Я хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его вступительное заявление. Мы также благодарим Председателя Комиссии по положению женщин за ее усилия по достижению целей этой сессии.

Позвольте мне прежде всего передать вам приветствия президента Сирийской Арабской Республики г-на Хафеза Асада и его искренние пожелания успеха в вашей работе, с тем чтобы на этой сессии нам удалось достичь провозглашенных целей.

Наша сегодняшняя встреча, проходящая пять лет спустя после Пекина, является откликом на острую необходимость коллективно оценить нашу работу и пересмотреть наши планы. На каком этапе мы сегодня находимся и чего мы достигли с тех пор, как в последний раз встречались в Пекине? Не поставили ли мы перед собой слишком высокие цели в стремлении реализовать наши мечты и надежды? Не увлеклись ли мы пекинской эйфорией настолько, что забыли о том, что путь, по которому нам предстоит идти, не обязательно усыпан розами? Сделали ли мы что-нибудь для того, чтобы устранить страх и нищету, преследующие людей во всем мире, или чтобы успокоить тех, кто в этом нуждается? Выступают ли женщины мира единым фронтом против попыток подорвать их достижения и препятствовать их развитию, или же эта привычная песня останется лишь грустным

припевом, постоянно повторяемым женщинами по всему миру?

Необходимость того, чтобы женщины целеустремленно выступали единым фронтом, ощущается сегодня острее, чем когда-либо. Невежество и социально-экономические проблемы будут угрожать не только всему, что было достигнуто женщинами до сих пор, но и нашим человеческим достижениям на протяжении многих лет.

Для женщин нашей страны эта сессия означает реализацию на практике непоколебимой решимости и неистребимой твердости. Это еще один верный шаг в направлении неизбежного прогресса. Мы поставили перед собой высокие цели: равенство, развитие и мир. Равенство в этом смысле означает то, что делается в мире для того, чтобы уравнивать правила игры для женщин и мужчин с целью предоставить женщинам такие же возможности. Мы не испытываем предубеждений ни против женщин, ни против мужчин. Мы добиваемся справедливости и для тех, и для других. Признание должно основываться на личных достоинствах и компетентности.

Справедливость требует, чтобы мужчины и женщины выполняли свои обязанности и противостояли проблемам вместе. Несправедливо полагать, что у кого-то есть право ехать в карете и ожидать, что другие, которые и без того перегружены в жизни различными обязанностями, будут тащить эту карету.

Для того чтобы равенство было подлинным, мы должны гарантировать равные возможности, справедливость, свободу от угнетения и права, которым ничто не угрожает. Мы в Сирии гордимся нашими достижениями в деле защиты женщин. Под руководством президента Хафеза Асада и благодаря его мудрой политике проблемы женщин приобретают важное значение во всех сферах жизни. Взаимоотношения между мужчинами и женщинами в нашей стране — это уже не отношения между двумя противостоящими сторонами, из которых одна подчинена другой. Это отношения между равными, при которых и мужчины, и женщины трудятся как партнеры для достижения одних целей, движимые стремлением служить нашей стране и содействовать нашим национальным интересам. Мужчины и женщины

имеют равные права по трудовому законодательству, в котором закреплён принцип равной оплаты за равный труд. Мужчинам и женщинам также гарантированы равные возможности в плане трудоустройства. Мужчины и женщины в нашей стране предпринимают напряжённые усилия для совместного решения задач XXI века.

Развитие — это главная задача женщин и мужчин в Сирии. Женщинам, может быть, даже кажется, что они должны удвоить свои усилия в силу их гуманитарного наследия, которое обострило их чувство ответственности и подталкивает их к тому, чтобы влиться в общую струю и соревноваться с мужчинами во всех сферах жизни. В своём социальном развитии мы надеемся лишь на себя. Нашим детям — и девочкам, и мальчикам — мы прививаем священный принцип, согласно которому человек является как средством, так и целью всех человеческих усилий. В Сирии обязательно начальное образование. Образование является бесплатным для всех: мальчиков и девочек, мужчин и женщин — без каких-либо различий и на всех его этапах. Здравоохранение практически бесплатно для всех. Принят закон, гарантирующий участие женщин на равной основе с мужчинами в процессе социально-экономического развития. Усилия женщин по улучшению своего положения не встречают препятствий.

Осуществление национальной стратегии, разработанной в рамках Пекинской платформы действий, и плюралистических экономических стратегий наделило женщин возможностями в плане активизации их участия в экономической деятельности своих стран и способствовало укреплению вклада женщин в национальное производство.

В середине 1999 года в целях учёта гендерного аспекта и подключения усилий женщин к сирийской промышленности был учреждён комитет по женщинам-предпринимателям.

Задействованность сирийских арабских женщин ясно ощущается на всех уровнях власти и принятия решений. Есть женщины-министры, кроме того, женщины занимают руководящие посты в структурах армии, полиции и партийного руководства. В законодательных правительственных органах представительство женщин-делегатов в

Национальной Ассамблее возросло с 9,6 процента в 1995 году до 10,4 процента в 1998 году. Кроме того, на пост генерального прокурора в 1998 году впервые была избрана женщина, что повысило представительство женщин в высших эшелонах директивных органов.

Низовые организации и гражданское общество активно участвует в развитии нашего общества. Нет сомнений в том, что Федерация сирийских женщин играет важную роль в выдвижении вопросов гендерного характера и повышении информированности о вопросах гендерного характера, а также во включении забот женщин в национальную повестку дня. Федерация стала важным средством улучшения возможностей женщин в области образования и профессионально-технической подготовки, что в свою очередь позволило женщинам вносить более эффективный вклад в достижение экономического, социального, культурного и политического развития Сирии.

Мир является основной заботой и задачей женщин Сирии. Женщины становятся главными жертвами непрекращающихся нарушений Израилем любых попыток перевести мечту о мире в реальность. Заявляя о своих усилиях на благо мира на Ближнем Востоке, Израиль отказывается осуществить Мадридские соглашения, а именно, соответствующие резолюции Совета Безопасности и принцип «земля в обмен на мир». Вышеупомянутые документы составляют основу мирного процесса, без которого невозможно осуществить справедливый и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке.

Сирийские арабские женщины на Голанах являются главными жертвами израильской оккупации. Израиль нарушает права человека женщин и подвергает их всем формам насилия и угнетения. К сожалению, таков же удел палестинских сестер, которые по-прежнему живут в условиях израильской оккупации. Эта оккупация является грубым нарушением Устава Организации Объединённых Наций, принципов международного права, Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах.

Мы вновь подтверждаем нашу приверженность установлению справедливого и всеобъемлющего мира, являющегося для нас

стратегическим выбором. Израиль должен сделать такой же выбор. Мы также заявляем о том, что не уступим ни пяди нашей национальной земли. С этой трибуны мы призываем международное сообщество поддержать требования Сирии об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973).

Мы подтверждаем необходимость полного вывода Израилем своих войск с оккупированных сирийских Голанских высот до линии, существовавшей на 4 июня 1967 года, что позволит обеспечить всеобъемлющий и справедливый мир. Такой мир послужит гарантией наших прав и достоинства, предоставит региону возможность жить в условиях стабильности и будет способствовать возвращению жизни в нормальное русло после опустошений и разрухи, причиненных войной и агрессией.

Я убежден в том, что международное сообщество слишком хорошо знает, что люди свободной воли будут стойко держаться, покуда продолжается оккупация; их волю нельзя сломить. Мы стали тому свидетелями в Ливане, который выстоял перед лицом израильской агрессии на юге своей страны. Мужественный народ южного Ливана наконец-то одержал победу над израильскими агрессорами, которые потерпели поражение и вынуждены были отвести свои войска. Давайте все воздадим должное народу и женщинам южного Ливана, и возрадуемся победе этой страны.

Да поможет нам Всевышний воплотить в реальность чаяния женщин, обществ и всех людей земного шара.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по делам женщин и развитию женщин Руанды Ее Превосходительству г-же Анжелине Муганзе.

Г-жа Муганза (Руанда) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне от имени руандийской делегации начать с того, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, по случаю избрания в качестве Председателя и руководителя работой этой важной специальной сессией. Мы с сознанием оказанной нам чести и с большим удовлетворением обращаемся к этой сессии от имени правительства Руанды, с тем чтобы поделиться опытом Руанды, накопленным в

процессе осуществления Пекинской платформы действий через пять лет после ее принятия.

Пять лет тому назад государства собрались в Пекине для рассмотрения положения женщин и выработки новых стратегий, позволяющих расширить наши обязательства по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства. В то время Руанда оправлялась от последствий геноцида, худшего в своем роде геноцида, затронувшего Африку в последнее тысячелетие. Несмотря на травмы и утраты, народ Руанды, в особенности женщины, выстоял перед лицом этой угрозы и присоединился к остальному миру, торжественно скрепив себя обязательством реализовать решения Пекинской платформы действий.

Как это ни печально, Руанда была превращена в пепелища руандийцами, в то время как остальной мир бездействовал. К тому времени, как руандийские женщины и мужчины присоединились к остальному миру в Пекине, нам постоянно указывалось теми советчиками, которые, казалось бы, пеклись о нашем благе, что руандийцы больше не могут жить вместе. Я с удовлетворением сообщаю, что правительство национального единства Руанды сделало выбор в пользу примирения всех руандийцев и содействия политике включения. Ныне мы живем в мире.

Позвольте мне кратко осветить положение руандийских женщин после геноцида 1994 года. В настоящее время женщины составляют 54 процента руандийского населения. Женщины, большинство из которых неграмотны и вследствие этого имеют ограниченные возможности в плане занятости и ограниченные финансовые возможности в плане заботы о своих семьях, являются главами 37 процентов руандийских семей. Семьдесят процентов руандийского населения имеют прожиточный минимум ниже черты бедности, и большую часть этого населения составляют женщины.

Именно с учетом этого руандийское правительство национального единства демонстрирует свою неограниченную политическую волю в деле содействия улучшению положения женщин и достижению гендерного равенства во всех областях жизни, несмотря на социально-экономические проблемы, вытекающие

из геноцида и его последствий. Наличие политической воли создает благоприятные условия, способствующие осуществлению женщинами Руанды, неправительственными организациями и учреждениями в области развития Пекинской платформы действий.

А теперь позвольте мне осветить ряд основных достижений и завоеваний, характеризующих пятилетний период, прошедший после принятия Пекинской платформы действий. На институциональном уровне был создан национальный механизм в целях обеспечения улучшения положения женщин и поощрения гендерного равенства, и он был постепенно доведен до целевого министерства по делам женщин и развитию женщин с четким мандатом. Министерство по делам женщин и развитию женщин, среди прочих вопросов, осуществляет работу по созданию потенциала в области гендерной подготовки и учета гендерной тематики среди сотрудников и основных партнеров в рамках правительства и гражданского общества.

Повышение информированности в области гендерной проблематики осуществляется на уровне законодательных, исполнительных структур и местных органов власти. Все это создает благоприятную почву для осуществления Дакарской и Пекинской платформ действий. Во-вторых, министерство содействует развитию отраслевых гендерных пунктов в различных учреждениях и преодолению сопротивления в деле осуществления гендерного равенства и улучшения положения женщин. Осуществление процесса развития носит поступательный характер и охватывает секторальные министерства, комиссии, гражданское общество, частный сектор и децентрализованные органы управления.

Национальный механизм играет разъяснительную роль и мобилизует ресурсы на различных уровнях, с тем чтобы дать руандийским женщинам возможность удовлетворять свои повседневные потребности в жилище, продовольствии и т.д. и учитывать важные интересы женщин. Женщины играют активную роль в уходе за тысячами детей, осиротевших в результате геноцида. Женщины получили возможность принимать участие в таких нетрадиционных для них видах деятельности, как,

например, жилищное строительство, а также общинная и национальная политика.

Опираясь на национальный механизм, руандийские женщины включились в процесс развития политической активности. Они избирают женские советы - от уровня деревни вплоть до национального уровня. В настоящее время создается и укрепляется секретариат национального совета, который будет служить техническим крылом национальных женских советов. Для того чтобы этот секретариат смог приступить к активной деятельности, необходимо укрепить его потенциал. Общая цель этих женских советов заключается в подготовке женщин к участию в процессе принятия решений на всех уровнях и в предоставлении им необходимого форума для изложения своих позиций и чаяний, а также для совместного решения национальных проблем.

Процесс укрепления потенциала женских советов уже начат и будет продолжен в интересах обеспечения их участия на всех уровнях. В национальной политической жизни все слышнее становится голос женщин, а их деятельность — все более заметной. В ходе осуществляемого в стране процесса демократизации правительство приняло программу квот, направленную на обеспечение 30-процентной представленности женщин в органах местного управления.

Одним из важнейших аспектов Пекинской платформы действий является задача улучшения экономического положения женщин. Помимо финансовой помощи, направляемой по каналам неправительственных женских организаций, женщины создали кредитный механизм с оборотным фондом на общинном уровне, который был введен в действие и управляется самими женщинами. Национальный механизм предоставляет некоторые финансовые средства и обеспечивает наращивание потенциала комитетов управления этими фондами. На сегодня правительство Руанды распределило около 1 млн. долл. США среди 61 процента общин. Мы благодарим все дружественные страны и учреждения Организации Объединенных Наций за предоставленную ими финансовую помощь. Эта финансовая помощь предназначена беднейшим семьям, не имеющим доступа к официальным программам предоставления займов. Мы преследуем цель обеспечить к 2001 году полный

охват населения. Наряду с осуществлением этой программы помощи министерство по вопросам пола и женщин в развитии в сотрудничестве с Коммерческим банком Руанды создало гарантийный фонд для оказания помощи женщинам-предпринимателям.

Одной из основных задач, стоящих перед народом и особенно перед женщинами Руанды, является проблема нищеты. Эта проблема является в основном структурной по своему характеру, но также является и следствием геноцида 1994 года. Мы приступили к разработке национальной стратегии сокращения бедности, которая будет охватывать и женщин.

Гендерный фактор учитывается, в частности, в национальной демографической политике, в программах борьбы со СПИДом и его профилактики, в процессе объединения и национального примирения, в программах Национального совета по делам молодежи, а также в программах в области репродуктивного здоровья и т.д. Мы с удовлетворением отмечаем, что в результате активизации разъяснительной работы по гендерным вопросам, особенно в средствах массовой информации, постепенно наблюдается уменьшение сопротивления изменениям, направленным на обеспечение гендерного равенства, и различные заинтересованные стороны включают в свои программы инициативы по обеспечению учета гендерных факторов. Члены парламента начали общенациональную кампанию по разъяснению населению вопросов, связанных с гендерным насилием и ролью женщин в национальном развитии, в качестве одной из стратегий достижения устойчивого развития.

При поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономической комиссии для Африки национальный механизм сформулирует в течение следующих четырех или около месяцев основы для разработки национальной гендерной политики. В основе основ этой политики будет лежать стратегия сокращения бедности и процесс разработки конституции.

Празднование Международного женского дня эффективно используется в Руанде в качестве надлежащего форума для привлечения внимания к таким важным проблемам, как насилие в отношении девочек, нищета и пандемия СПИДа.

девочек, нищета и пандемия СПИДа. Эти проблемы стали общей темой празднования этого Дня в нынешнем году и для решения этих проблем разработан совместный план действий.

В попытке защитить юридические права женщин и девочек и обеспечить равный доступ к имуществу, а также право распоряжаться им, правительство Руанды приняло закон, регулирующий порядок наследования, дарения и правопреемства, который предоставляет женщинам и девочкам право преемства и наследования от их супругов и родителей. Была создана Комиссия по правам человека, а вскоре будет создана комиссия по обзору действия конституции. Они предоставят возможность бороться с гендерным насилием и дискриминацией, а также разработать новую конституцию, в которой будут учитываться гендерные факторы.

Одна из сложнейших задач, стоящих перед моей страной и международным сообществом после геноцида и расправ 1994 года, заключается в разрешении проблемы привлечения к юридической ответственности тысяч лиц, подозреваемых в геноциде, рассмотрения жалоб тех, кто пережил геноцид, и прекращения культуры безнаказанности. Обычные суды не могут эффективно справиться с этой задачей. Поэтому нам пришлось возродить и перестроить суды *gacacha*, которые являются формой отправления правосудия с участием населения. Женщины играют важную роль в этом процессе.

Были предприняты инициативы, направленные на улучшение доступа девочек к образованию. К числу этих инициатив относятся меры по содействию качественному образованию для девочек посредством создания образцовых школ по примеру школы, построенной в Кигали руандийским отделением Форума для африканских женщин-педагогов. В новых учебных заведениях были введены квоты, в соответствии с которыми определенный процент набираемых учащихся должны составлять женщины, в то время как ранее этот показатель равнялся нулю. В целях осуществления и эффективного координирования Пекинской платформы действий с учетом необходимости определения целей с конкретными временными рамками для их выполнения был создан национальный секретариат, который получил четкий мандат мобилизовать ресурсы и

координировать усилия различных участников, занятых в осуществлении Платформы действий, в качестве стратегии для обеспечения ее максимального воздействия.

В завершение хочу отметить, что спустя пять лет после принятия Пекинской платформы действий рундийские женщины добились существенных достижений в различных областях. Можно сказать, что эти успехи были достигнуты благодаря политической воле правительства и его поддержке политики содействия гендерному равенству и улучшения положения женщин в качестве одного из необходимых условий гармоничного и устойчивого развития. Во-вторых, это является результатом партнерства, существующего между правительством и гражданским обществом, а также поддержки со стороны международного сообщества, особенно в ходе тех чрезвычайно важных этапов, которые нам пришлось пережить.

Несмотря на эти достижения и содействующие факторы, нам по-прежнему предстоит решить большое число серьезных проблем, связанных с осуществлением Пекинской платформы действий. На переднем плане этой повестки дня стоят вопросы нищеты, растущей пандемии ВИЧ/СПИД, насилия в отношении женщин и девочек, вооруженных конфликтов в районе Великих озер, тяжелого бремени внешней задолженности, а также программы структурной перестройки, которые угрожают свести на нет достигнутые к настоящему времени успехи, тем самым ставя женщин в еще более сложное положение, чем до принятия этой платформы действий, и угрожая будущему нашей страны. Конкретные действия в этой связи должны быть предприняты сегодня, а не завтра, и при этом необходимо сохранять высокие темпы притока внешних ресурсов.

Позвольте мне завершить свое выступление на такой ноте: мы заявляем о своей неизменной приверженности делу улучшения положения женщин и гендерному равенству. Эти усилия должны быть дополнены более широкой поддержкой и пониманием международного сообщества в свете чрезвычайно динамичных и сложных глобальных условий.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру здравоохранения, по делам семьи, социального обслуживания и по

делам женщин Сент-Люсии Ее Превосходительству достопочтенной Саре Флад-Бобран.

Г-жа Флад-Бобран (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Взяв на себя обязательство по обеспечению социальной справедливости, правительство Сент-Люсии признает, что все усилия в целях развития в первую очередь должны быть ориентированы на улучшение положения всех людей на равноправной основе. Правительство также признает, что гендерное равенство является неотъемлемым компонентом социальной справедливости, и, что цель обеспечения социальной справедливости не может быть достигнута, если не будет обеспечено гендерное равенство посредством принятия тщательно продуманных и последовательных усилий.

Со времени проведения Пекинской конференции 1995 года Сент-Люсия уделяет особое внимание созданию благоприятной обстановки для обеспечения гендерного равенства. В течение этого периода основные усилия направлялись на уменьшение масштабов нищеты среди женщин, улучшение здоровья женщин, решение проблемы насилия в отношении женщин и расширение доступа женщин к власти и процессу принятия решений на всех уровнях.

В докладе по оценке положения в области нищеты за 1995 год указывается, что отсутствие необходимых учреждений по уходу за детьми в наименее бедных общинах в нашей стране представляет собой главное препятствие для женщин при получении доступа к профессиональной подготовке и при устройстве на работу. За это время число центров дошкольного обучения и детских садов увеличилось с 109 в 1995 году до 180 в 1999 году. Однако даже такое количество детских учреждений является недостаточным, поскольку все большее число женщин вынуждены поступать на оплачиваемую работу. Один из аспектов плана правительства по развитию различных общин состоит в создании центров по развитию людских ресурсов в крупных общинах. Эти центры призваны осуществлять программы профессионально-технической подготовки и предоставлять услуги по уходу за детьми. На данный момент создано уже три таких центра. Эта инициатива существенным образом облегчила жизнь женщинам Сент-Люсии.

Кроме того, правительству удалось увеличить размер пособий по социальному обеспечению. В 1999 году были увеличены пособия по беременности и родам, предоставляемые в рамках национальной системы страхования. Также был увеличен размер государственных пособий для нуждающихся. Хотя эти повышения и не являются достаточными, тем не менее женщины, выполняющие основные обязанности по уходу за семьей и составляющие большинство населения пожилого возраста, действительно получают от этого выгоду.

Нищета женщин Сент-Люсии усугубляется вследствие негативного влияния глобализации и либерализации торговли, и в частности в результате отмены льготных торговых режимов, предоставляемых таким государствам со слабо развитой и уязвимой экономикой, как наша страна. Неблагоприятное воздействие на Сент-Люсию, которая является страной-производителем бананов, оказало решение Всемирной торговой организации об изменении режима торговли бананами в отношении стран Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона согласно Ломейской конвенции. В результате осуществления этого решения особенно сильно пострадали женщины, поскольку большинство из них были заняты в банановой отрасли.

Европейский союз предоставил Сент-Люсии финансирование в рамках превентивного подхода к урегулированию этой ситуации на осуществление программы социального восстановления в целях смягчения последствий массовых увольнений в банановой отрасли и предотвращения ухудшения ситуации в плане нищеты. В рамках этой программы, начатой в 1999 году и рассчитанной на пятилетний срок, главное внимание уделяется обеспечению образования для взрослых, жилищным вопросам и улучшению санитарных условий, обеспечению репродуктивного здоровья, культурным и спортивным мероприятиям, мерам по защите ребенка, обеспечению ухода за пожилыми людьми, профессионально-технической подготовке, земельной реформе и мероприятиям по расширению полномочий общин. В рамках этой программы особое внимание уделяется женщинам, детям и престарелым, проживающим в сельских районах. Сент-Люсия надеется, что на этой сессии будут адекватным образом рассмотрены вопросы,

связанные с возникновением новых проблем в области искоренения нищеты в результате процессов глобализации и либерализации торговли.

Со времени проведения Пекинской конференции правительство Сент-Люсии уделяет особое внимание расширению доступа к услугам в области здравоохранения и улучшению репродуктивного и психического здоровья. К числу мер, предпринимаемых в целях расширения доступа к услугам в области здравоохранения, относится отмена потребительских сборов на некоторые виды медико-санитарных услуг и создание поликлиник в густонаселенных северных районах нашей страны. Эти меры призваны оказать положительное воздействие на жизнь женщин, которые являются главными получателями медико-санитарных услуг.

Правительство Сент-Люсии приступило к реализации инициативы по проведению реформы в сфере здравоохранения, которая в настоящее время находится на начальной стадии осуществления. Важным принципом этой инициативы является принцип равенства. В этом предложении содержится рекомендация по применению гендерного анализа при разработке, осуществлении и оценке соответствующих проектов и программ, а также при наблюдении за их выполнением.

Проблема распространения венерических заболеваний и ВИЧ/СПИД представляет собой серьезную угрозу для системы здравоохранения в Сент-Люсии. Новейшие статистические данные свидетельствуют об увеличении числа случаев таких заболеваний среди женщин, и в частности среди женщин молодого возраста. В Сент-Люсии осуществляется национальная программа по предупреждению венерических заболеваний и ВИЧ/СПИД и обеспечению контроля за их распространением. Вновь созданный правительством комитет действий по борьбе со СПИД также является частью национальных усилий, направленных на решение проблемы СПИД. В 1999 году в целях оказания поддержки и помощи лицам, инфицированным вирусом СПИД была создана неправительственная организация — ассоциация Сент-Люсии по предотвращению распространения СПИД. Одним из главных достижений программы по борьбе с ВИЧ/СПИД является осуществление проекта по предотвращению передачи вируса от матери ребенку, в рамках которого беременным женщинам,

имеющим положительную реакцию на ВИЧ, бесплатно предоставляется ретровир.

Меры по профилактике этих заболеваний и поощрению здорового образа жизни предпринимаются как правительством, так и неправительственными организациями. Информационная группа по вопросам здравоохранения и отдел по вопросам взаимоотношения полов продолжают пропагандировать здоровый образ жизни среди женщин с помощью различных средств массовой информации.

На международном уровне насилие в отношении женщин было признано в качестве вопроса, относящегося к сфере здравоохранения и нарушения прав человека. Состояние стресса, хронические заболевания и инвалидность, причиненные такого рода насилием, представляют собой реальные проблемы, которые полностью заслуживают того огромного внимания, которое уделяет их решению правительство Сент-Люсии.

Вступление в силу в 1995 году закона о бытовом насилии на национальном и общинном уровнях является частью продолжающихся усилий по искоренению этого бедствия в нашем обществе. Суд по семейным делам, который был создан в 1996 году, занимается рассмотрением случаев бытового насилия и предоставляет консультации как пострадавшим, так и виновным в совершении такого рода насилия. В 1998 году на юге нашей страны был открыт центр по оказанию помощи женщинам, ставшим жертвами насилия, в результате чего в нашей стране сегодня имеется два учреждения, предоставляющих такого рода услуги. Отделение по вопросам взаимоотношения полов и неправительственные организации продолжают свои усилия по мобилизации женщин, мужчин и детей в целях формирования подхода нулевой терпимости к насилию в отношении женщин посредством осуществления программ просвещения и повышения информированности. В настоящее время Отделение осуществляет рассчитанный на один год проект, финансируемый Фондом содействия равенству мужчин и женщин Канадского агентства по международному развитию. В рамках этого проекта предусматривается проведение общественно-просветительных кампаний, обучение полицейских и работников патронажа навыкам предоставления консультаций и урегулирования

кризисных ситуаций, а также создание общинных групп по реагированию в случаях насилия в отношении женщин.

Европейский союз обеспечивает финансовую поддержку всеобъемлющей программы, включающей три основные направления: предотвращение, в том числе инициативы на общинном и национальном уровнях, такие как общинные группы по реагированию, группы по борьбе с насилием в отношении женщин, общественно-просветительные кампании; обеспечение безопасности и реабилитация пострадавших от такого рода насилия, а также создание национального координационного комитета для осуществления наблюдения за реагированием в случаях насилия в отношении женщин.

Для временного размещения женщин и их детей, ставших жертвами насилия, было приобретено здание и разработана соответствующая программа оказания помощи. Прилагаются большие усилия для открытия этого центра к концу текущего года.

Необходимо, чтобы обеспечение равенства мужчин и женщин в структурах власти и в процессе принятия решений сопровождалось не только увеличением числа женщин в этих процессах, но и повышением качества и уровня их участия. В 1997 году впервые в истории Сент-Люсии во всеобщих выборах в качестве кандидатов приняли участие три женщины, и две из них одержали победу. Сегодня они являются полноправными министрами в системе государственного управления. Кроме того, в этом году произошло первое в истории назначение женщины на пост главы государства. В настоящее время четыре из 12 постоянных секретарей являются женщинами, причем три из них получили свои назначения в последние два года. Не вызывает сомнений тот факт, что Сент-Люсии многое еще предстоит сделать, но эти последние достижения можно считать историческими.

В период, предшествующий 1994 году, в составе парламента не было ни одной женщины. В истории Сент-Люсии парламентариями стали только три женщины, причем вторая и третья из них были избраны в 1997 году. Прогресс был достигнут в некоторых других областях, и на это необходимо

обратить внимание. В числе позитивных результатов — преобразование национального механизма по улучшению положения женщин с учетом более пристального внимания цели равенства между мужчинами и женщинами. После 1995 года произошла реорганизация в составе ведущих женских организаций. Общенациональная организация «Национальный совет добровольных организаций женщин» направила свои усилия на осуществление программы создания потенциала для своих членов и продолжает предпринимать активные усилия.

Еще одним достойным внимания примером является включение в образовательную программу на уровне степени выпускника среднего специального учебного заведения местного колледжа, являющегося единственным образовательным институтом страны третьего уровня, курса под названием «регулирование гендерной проблематики». Отмечаются также положительные сдвиги в области законодательства. В период между 1996 и 1999 годами были приняты следующие законодательные меры в отношении женщин: дополнение к закону о заработной плате; закон о минимальной заработной плате; и закон о равных возможностях и отношении при найме на работу 1999 года, согласно которому сексуальные домогательства на рабочем месте квалифицируются как преступное деяние.

Правительство Сент-Люсии, сохраняя свою приверженность улучшению социально-экономического положения женщин и обеспечению гендерного равенства в новом тысячелетии, разделяет видение плана действий Секретариата Содружества по гендерным вопросам и вопросам развития. Правительство признает, что достижение этой цели зависит от институционализации адекватных механизмов для поощрения и практического осуществления гендерного равенства на всех уровнях и во всех областях. Стратегия, которая будет приниматься, состоит во включении гендерной проблематики во все сферы с использованием систем гендерного регулирования в соответствии с планом действий Содружества, получившего широкую поддержку правительств стран — членов Содружества.

Направляя свои усилия на осуществление этой стратегии, Сент-Люсия решительно намерена ускорить процесс включения гендерной

проблематики во все сферы деятельности, что имеет столь важное значение для улучшения положения гендерного равенства и социальной справедливости и улучшения положения женщин.

Сент-Люсия выражает надежду на успешное завершение этой сессии, которая продолжает начатое в Пекине дело. Мы сохраняем приверженность делу достижения этих исключительно важных целей.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я представлю слово министру внутренних дел Свазиленда Его Королевскому Высочеству принцу Собандле Дламини.

Принц Собандла Дламини (Свазиленд) (*говорит по-английски*): От себя лично и от всех членов моей делегации, в состав которой входят представители правительства и различных неправительственных организаций, я передаю искренние поздравления Его Величества короля Мсвати III, Ее Величества Индловукази, а также народа Королевства Свазиленд.

Моя страна гордится своим участием в этом продолжающемся и благородном процессе последовательного достижения нашей общей цели: обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, создания равенства возможностей в области развития, которые определены в Уставе этой Организации. Именно стремясь к этой цели, мы обязаны постоянно работать над поощрением и поддержанием мира, развития и равенства всех в общих усилиях по налаживанию международного сотрудничества при решении вопросов социально-экономического, культурного и гуманитарного характера.

Сегодня, спустя пять лет после исторической Пекинской конференции, когда лишь несколько месяцев отделяет нас от Саммита тысячелетия, наша задача состоит в том, чтобы дать оценку достигнутому прогрессу и проанализировать проблемы и препятствия на нашем пути, что позволит нам разработать новые инициативы и стратегии.

После Пекинской конференции, на которой я имел честь возглавлять делегацию моей страны, Свазиленд разработал национальную Платформу действий на основе широкого консультативного и демократического процесса. Она позволила создать

отдел по гендерной проблематике, перед которым стоит задача координации процесса осуществления Пекинской платформы действий и контроля над ним. Правительство признает важную роль неправительственных организаций в стране, а также других членов международного сообщества в том, что касается достижения национальных целей и задач. Я с гордостью могу сообщить о прочном сотрудничестве между моим правительством и неправительственными организациями в сфере обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. Это сотрудничество в значительной степени содействовало цели осуществления Пекинской платформы действий.

Намечены пять приоритетных областей деятельности. Первый шаг состоял в том, чтобы преодолеть очевидные заблуждения и непонимание, которые в значительной степени содействовали возникновению негативных явлений и, неизбежно, тормозили меры по достижению реального прогресса. Эта ситуация существовала в силу давно сформировавшихся традиций и отношения общества со стороны женщин и мужчин в отношении того, что мужчины и мальчики имеют превосходящее значение по сравнению с женщинами и девочками. Преодоление этого мышления происходило на основе реализации программ по повышению уровня общественной осведомленности, которые предпринимались как директивными органами, так и более широкими кругами населения в целом. В этом контексте концепция гендерного равенства приобретает более конкретные очертания и, следовательно, завоевывает все больше сторонников в интересах ее поощрения.

В период, предшествовавший Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, мое правительство приступило к проведению консультаций на национальном уровне по вопросу общего экономического и социального развития страны. Этот диалог привел к началу переговоров со всеми действующими лицами и принятию национальной стратегии развития.

Эта стратегия является всеобъемлющей программой национальной политики, которая охватывает все жизненно важные социально-экономические сферы и рассчитана на период в

двадцать пять лет. Одним из восьми технических подкомитетов, сформированных для осуществления этой стратегии, является подкомитет по гендерным вопросам, задача которого состоит в том, чтобы обеспечить включение гендерной проблематики в общую политику и программу деятельности правительства.

В своих усилиях по осуществлению этой стратегии правительство также разрабатывает краткосрочные и среднесрочные программы действий, в которых определены конкретные временные рамки и подотчетность. Одной из таких программ является целевая группа, которой поручено заниматься исключительно вопросами равноправия между мужчинами и женщинами.

Одним из главных средств по ликвидации нищеты в нашей стране является осуществление различных инициатив, направленных на поощрение и поддержку малых и средних частных предприятий. В числе этих инициатив — создание Его Королевским Высочеством фонда поддержки предпринимательской деятельности. Как показывает анализ полученных займов, наиболее многочисленной группой, воспользовавшейся возможностями фонда, оказались женщины, которые были маргинализированы и на протяжении длительного времени не принимали участие в основном экономическом процессе.

Еще одной национальной задачей первостепенной важности является решимость правительства добиваться обеспечения по возможности максимально высокого уровня физического и психического здоровья всех граждан. В этой связи ежегодно увеличиваются бюджетные ассигнования на цели повышения качества услуг в области здравоохранения. Однако деятельность в этой области затрудняется в результате распространения ВИЧ/СПИДа, который в настоящее время представляет собой самую серьезную опасность для всего человечества. Вместе с тем мы считаем необходимым улучшить координацию усилий в целях оказания помощи, в том числе медицинской помощи лицам, инфицированным ВИЧ, и облегчить экономические и социальные тяготы, с которыми сталкиваются те, кто стал жертвами этой эпидемии, особенно дети-сироты.

Недавно правительство приступило к осуществлению инициативы и программы «Дети — детям», нацеленной на борьбу с этой эпидемией в школах. Эта инициатива направлена главным образом на детей школьного возраста в целях решения проблем, с которыми сталкиваются в основном девочки, в частности, преждевременной беременностью и различными формами совершаемого в отношении них насилия. Предполагается, что эта инициатива будет осознаваться всеми и, в частности, будет включена в школьные учебные программы на всех уровнях процесса обучения.

Вот лишь несколько примеров инициатив, осуществляемых в целях претворения в жизнь рекомендаций Пекинской платформы действий. Разумеется, многое еще необходимо сделать, и для поощрения такой деятельности потребуются намного более значительные ресурсы. В заключение я хотел бы вновь заявить о решимости правительства и народа Свазиленда продолжать разработку и развитие новых стратегий по решению стоящих перед нами задач и учету возникающих новых тенденций, и построить в конечном счете общество равных возможностей для всех граждан, независимо от признака пола.

С учетом всего вышесказанного Королевство Свазиленд высоко оценивает и поддерживает прилагаемые на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи международные усилия по проведению оценки наших достижений и неудач, выявлению современных тенденций и определению будущих мер. Мы поддерживаем текущие консультации по вопросу о заключительном документе и с нетерпением ожидаем его единогласного утверждения. Самым важным является то, что мы подтверждаем наше обязательство полностью выполнить рекомендации этой сессии.

Г-н Председатель, от имени моей делегации и от себя лично хотел бы присоединиться к моим братьям и сестрам, которые выступали до меня, и еще раз поздравить Вас и Ваших коллег по Президиуму за самоотверженность, проявленную при столь успешном и последовательном руководстве работой этой сессии. Вы прекрасно понимаете, что это означает для меня и для тех из нас, кто представляет Ваш субрегион, поскольку, если я заявляю официально, что мы рады видеть

близкого нам человека на посту руководителя такой важной сессии, то речь идет о наших бабушках, матерях, сестрах, тетях, детях и дочерях.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру по делам детей и семьи Норвегии Ее Превосходительству г-же Карите Беккемеллен Орхейм.

Г-жа Орхейм (Норвегия) (*говорит по-английски*): Пекинская конференция демонстрирует силу женщин и сотрудничества. Пекинская платформа действий стала возможной благодаря объединению усилий женщин на низовом уровне и женщин, занимающих высокое общественное положение. Мы можем добиться существенного продвижения вперед только на основе расширения рамок консультаций и более тесного сотрудничества с женскими организациями и гражданским обществом в целом.

В своем выступлении я хотела сосредоточить внимание на следующих вопросах: нищета, репродуктивные права, насилие, вооруженный конфликт и роль мужчин.

Нищета является первой из 12 важнейших областей, которые рассматриваются в Платформе действий. Нищета означает жизнь в условиях постоянной неуверенности, когда человек не знает, что его ждет завтра. Женщины составляют большинство неимущего населения. Наша главная задача состоит в искоренении нищеты. Мы должны добиваться ликвидации неравенства между богатыми и бедными, между странами и регионами, женщинами и мужчинами. Необходимо расширить права и возможности женщин. Было документально подтверждено, что капиталовложения в процесс улучшения положения женщин приносят исключительно большие дивиденды.

Г-н Наджат Хоссейния (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Этот факт получил признание еще 15 лет назад и нашел отражение в норвежской стратегии сотрудничества в области развития, стимулом для разработки которой послужили итоги Конференции в Найроби. Поощрение равенства между мужчинами и женщинами является одной из наших основных задач в области сотрудничества в целях

развития. Подход, характеризующийся учетом гендерной проблематики, подкрепляется конкретной стратегией в интересах женщин в процессе развития.

Репродуктивные права связаны с тем, каким образом права человека находят выражение в повседневной жизни. Права человека — это права женщин. Нам необходимо развивать систему основных медико-санитарных услуг, в которой учитывается гендерная проблематика и которая отвечает потребностям женщин в том, что касается методов контрацепции и планирования семьи, беременности, получения квалифицированной помощи в дородовой и послеродовой периоды. Необходимо обеспечить доступ к медицинским услугам по лечению и профилактике передаваемых половым путем заболеваний, включая ВИЧ/СПИД. По-прежнему не ликвидирована проблема, связанная с проведением калечащих операций на женских половых органах. Для удовлетворения этих потребностей необходимы ресурсы из государственных и международных источников. Норвегия будет и впредь выступать надежным партнером в этом плане.

Чего необходимо добиться в этой области? По данным Всемирной организации здравоохранения, ежегодно у 15 миллионов женщин возникают серьезные осложнения в результате беременности и рождения детей. Более того, около 600 000 женщин умирают. В 1995 году Норвегия предложила включить в Платформу действий призыв об освобождении от уголовной ответственности тех женщин, которые совершили незаконные аборты. После продолжительной дискуссии было достигнуто согласие и принято решение обратиться с призывом к правительствам пересмотреть вопрос о мерах уголовного наказания в этой связи.

Уже на протяжении более 20 лет за женщинами Норвегии остается последнее слово в том, что касается абортов. Высказывались опасения, даже среди сторонников нового законодательства, в отношении возможности увеличения числа абортов. Однако этого не произошло. Аборты делаются во всех обществах. Самым важным является вопрос о том, в каких условиях с точки зрения безопасности проводится аборт. Мне известно, что вопрос о внебольничных абортах продолжает оставаться серьезной проблемой во многих странах, но мы должны

изыскать пути ликвидации этой серьезной угрозы для жизни и здоровья женщин.

В Норвегии мы пошли еще дальше. Для нас сексуальные права связаны с честностью в половой жизни и самоопределением. Они также связаны с сексуальной ориентацией и правом свободного выбора партнера независимо от пола. Мы приняли закон, запрещающий дискриминацию на основе сексуальной ориентации. В соответствии с законом о партнерстве однополые отношения могут быть оформлены официальным образом. Для нас дискуссия о сексуальной ориентации стала возможностью для того, чтобы еще с большим уважением относиться друг к другу, тем самым содействуя обеспечению большей открытости и толерантности в обществе.

Наша жизнь определяется экономическим положением, этническим происхождением, возрастом, физическими и психическими способностями и сексуальной ориентацией. Обществу необходимо считаться с этой многогранной действительностью. Продолжают сохраняться многочисленные формы дискриминации. Необходимо изменить структуры власти. Нам необходимо проявить мужество при решении этого вопроса.

Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин стал веховым достижением в наделении женщин правами для борьбы с дискриминацией по половому признаку. Протокол позволяет группам и отдельным лицам представлять жалобы в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Норвегия призывает те страны, которые еще не подписали или не ратифицировали этот Протокол, сделать это как можно скорее.

Норвегия очень высоко ценит работу специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин. Ее работа способствует углублению осознания международным сообществом проблемы, связанной с нарушениями прав человека по признаку пола. Ее выводы указывают на необходимость разработки более эффективных правовых инструментов и других мер в защиту подвергающихся насилию женщин и для оказания им помощи.

К насилию, связанному с половой принадлежностью, относятся избиения жен,

половое насилие и сексуальные надругательства; к нему относится и покупка и продажа женщин и детей в качестве товара проституции. Торговля сексом является одним из грубейших нарушений прав человека. Она означает спекулятивные злоупотребления бедностью женщин и теми экономическими и социальными структурами, которые во многих странах вынуждают женщин продавать свое тело ради элементарного выживания и возможности прокормить своих детей. Лиса Маса, генеральный секретарь филиппинской неправительственной организации «Габриэла», излагает это весьма просто:

«Из-за чрезвычайной нищеты более уязвимыми для проституции становятся женщины всех слоев общества».

Вооруженные конфликты последних нескольких лет порождают ужасающие примеры систематических жестоких нападений на женщин, включая массовые изнасилования и другие зверства. Женщинам в вооруженных конфликтах приходится переносить также тяготы и невзгоды, связанные с отсутствием безопасности, перемещениями и заботой о членах семьи в чрезвычайно трудных условиях. Мы рады усилению внимания со стороны Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета гуманитарной помощи и защите женщин и детей в вооруженных конфликтах. Гуманитарным организациям надлежит и впредь фокусироваться на путях и средствах эффективного сосредоточения гуманитарной помощи на женщинах и детях. Мы поощряем все стороны вооруженных конфликтов на соблюдение и выполнение положений международного гуманитарного права.

Мужчины тоже вполне способны извлечь из равенства полов пользу и для себя. Слишком уж долго мужественность воспринималась в контексте превосходства мужчин над женщинами. Такое понимание не только наделяет мужчин властью над женщинами, но также и негативно сказывается на их жизни. Они сами оказываются в ловушке ограничивающих гендерных стереотипов.

Сегодня мы являемся свидетелями все более активного обсуждения мужчинами своей роли. Они осознают необходимость сбалансирования внимания к работе и к семье, и некоторые мужчины даже организуются на борьбу с насилием со

стороны мужчин. Научно-исследовательские учреждения изучают мужское начало и роль полов, в результате чего ослабляется укоренившееся восприятие мужчин как нейтрального пола и мужчины — как обычного человеческого существа. Мужчины нуждаются в развитии своих способностей к заботе и в более полном участии в семейной жизни. Этот процесс влечет за собой проблемы для преобладающих структур власти. Активистов из среды как мужчин, так и женщин надлежит ценить одинаково.

В заключение скажу, что здесь, в Нью-Йорке, я была впечатлена убедительными презентациями той новаторской работы, которую женские организации проделывают в некоторых областях. Я впечатлена прочными международными сетями и координацией работы и идей. Нет никакого сомнения в том, что правительствам для выполнения их обязательств надлежит устанавливать более активное партнерство с этой нацеленной на перемены силой.

Теперь пришло время перейти от слов к делу. Откладыванию оправданий нет. Сейчас самое время проявить мужество в стремлении к цели равенства полов. Именно теперь самое время наделить женщин правами и полномочиями. Мы обязаны этим нашим детям — своим дочерям и сыновьям.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Жизель Гигме, министру по делам женщин Буркина-Фасо.

Г-жа Гигма (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Моей делегации весьма приятно тепло поздравить г-на Тео-Бена Гурираба с избранием его на пост Председателя этой специальной сессии. Мы можем заверить его в нашем всестороннем сотрудничестве в позитивном и конструктивном духе ради обеспечения успеха нашей работы здесь.

Совершенно очевидно, что эта специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая на протяжении пяти дней будет заниматься рассмотрением положения женщин в 2000 году, имеет всепревосходящее значение. Помимо и сверх самой ее темы число ее участников и уровень представительства со всего мира свидетельствуют о том, что наша борьба — борьба женщин за равенство с мужчинами, мир и развитие — теперь является не просто миражом, а осязаемой реальностью, и текущая сессия заявит об этом

золотыми буквами на надвратной арке третьего тысячелетия.

Пять лет назад Буркина-Фасо взяла на себя в Пекине твердые обязательства, которые теперь, мы рады сообщить, обретают форму. Мы учредили, например, комитет по осуществлению Пекинской платформы действий и министерство по улучшению положения женщин. Национальный комитет для более эффективного проведения в жизнь предусмотренных в Пекине мер был учрежден во исполнение рекомендаций четвертой Всемирной конференции по улучшению положения женщин, в которых среди прочего говорилось, что

«Правительства несут главную ответственность за осуществление Платформы действий. Для ее реализации необходима приверженность на самом высоком политическом уровне, и правительства должны выступать в роли лидеров в том, что касается координации, контроля и оценки прогресса в области улучшения положения женщин.»
(A/CONF.177/20/
Rev.1, пункт 293)

С этой целью министерство по социальным вопросам и делам семьи, которое в то время являлось вполне подходящим для этого учреждением, приступило, под личным надзором главы государства, к формированию национального комитета для проведения в жизнь согласованных в Пекине выводов и рекомендаций. Те решимость и серьезность, с которыми этот комитет взялся за выполнение своей задачи, наряду с проделанной им весьма тщательной подготовительной работой позволили выработать программу действий, в которой учтены наши национальные особенности и социально-культурные условия. Именно ввиду всех этих реалий мы сочли необходимым сформировать 10 июня 1997 года министерство по улучшению положения женщин, чем правительство продемонстрировало свою политическую волю к созданию структуры для координации всей деятельности, нацеленной на содействие улучшению положения женщин.

Это новое учреждение более функционально и более прагматично. Оно функционирует на различных уровнях и за счет этого лучше приспособлено к решению многочисленных стоящих перед женщинами проблем. На период

1998–2000 годов при поддержке всех заинтересованных в гендерной проблематике национальных и международных партнеров был разработан трехлетний план действий по улучшению положения женщин. В этом плане действий определены 10 приоритетных областей из числа пекинских рекомендаций, в которых Буркина-Фасо взялась за работу в рамках состоящей из пяти элементов национальной программы.

Что касается первого направления, борьбы с нищетой, то в этой области был принят целый ряд мер. К их числу следует отнести такие меры, как обеспечение женщинам доступа к кредитам и предоставление им права на владение земельными участками, повышение уровня информированности среди населения, особенно в сельских районах, в отношении необходимости справедливого распределения труда между мужчинами и женщинами, обучение девочек и женщин-инвалидов, создание женских групп с особыми экономическими интересами. Что касается последних, то нами был разработан национальный проект по обработке масляных деревьев, в рамках которого женщинам будет обеспечен доступ к новым производственным технологиям.

Что касается второго направления, то лишь благодаря твердой приверженности государства обеспечению развития образования, обучения, здравоохранения, защиты окружающей среды и поощрения основных прав женщин и девочек, развитие женских людских ресурсов происходит в соответствии с тем принципом, о котором говорил сам президент Б. Компаоре, а именно, что «развитие женщин и их полное участие в жизни страны зависит от обеспечения им доступа к образованию и современным технологиям».

Кроме того, повысился уровень грамотности среди женщин и девочек, что дает им возможность самим бороться за улучшение своего положения и принимать участие в производственном цикле. Наряду с этим были приняты административные и законодательные меры в целях предотвращения насилия в отношении женщин и такой унижающей достоинство и вредной практики, как принуждение к браку, обрезание у женщин и другие виды калечащих операций на женских половых органах.

Третье направление, поощрение основных прав женщин и девочек, осуществляется

посредством пропаганды и обучения в области гендерных вопросов и развития, а также путем подготовки и принятия правовых норм, гарантирующих равенство между мужчинами и женщинами в вопросах занятости. В свете того, что принятие той или иной правовой нормы или того или иного закона может принести пользу лишь тем женщинам, которые знают, каким образом эти законы можно использовать, осуществляется процесс повышения уровня информированности о правах женщин посредством создания системы информации, образования и связи. В этой связи благодаря принятию плана действий были предприняты особые усилия в целях организации обучения девочек.

Четвертое направление этой программы состоит в проведении пропагандистской работы и мобилизация общества в целях создания более позитивного представления о женщине. В силу пренебрежительного отношения к женщинам о них сформировалось ложное представление, согласно которому основная роль женщин состоит в ублажении мужчин, и что женщины не способны принять участие наравне с мужчинами в процессе принятия решений. Такое представление о женщине, как о вещи, широко использовалось средствами массовой информации в погоне за сенсацией. Именно поэтому в настоящее время предпринимаются шаги в целях изменения представления о женщинах в средствах массовой информации, а также в целях подготовки управленческих кадров среди женщин, с тем чтобы они могли взять на себя выполнение функций, которые ранее исполнялись лишь мужчинами. В этой конкретной области мы пытаемся обеспечить создание наиболее благоприятного климата, с тем чтобы женщины могли принимать более активное участие в процессе принятия решений.

В рамках последнего направления этой программы мы делаем упор на создание институциональных механизмов для обеспечения выполнения и координации действий, а также последующей деятельности и проведения оценки. На базе министерства, отвечающего за улучшение положения женщин, а также в рамках других подразделений и учреждений министерства были созданы координационные центры в целях обеспечения широкого участия этого министерства во всех областях такой деятельности.

Помимо действий министерства также следует отметить деятельность, осуществляемую Национальным комитетом по борьбе во всеми формами дискриминации в отношении женщин, учреждение Национальной комиссии по улучшению положения женщин и создание в ближайшее время Национального совета по делам женщин. Кроме того, были выдвинуты и другие инициативы, направленные на укрепление усилий, предпринимаемых на национальном и международном уровнях. Наконец, нами был выявлен целый ряд областей, в которых женщины обладают необходимыми знаниями, в целях более эффективного использования наших собственных специальных знаний на национальном уровне.

Вслушав мое выступление, члены Ассамблеи, безусловно, согласятся, что успехи Буркина-Фасо в деле осуществления положений и рекомендаций Пекинской платформы дают нам законные основания для гордости. Тем не менее, как и большинство развивающихся стран, мы по-прежнему сталкиваемся с особенно устойчивыми противодействующими социальными и культурными тенденциями, а также с многочисленными трудностями экономического характера. Речь идет об обычных трудностях, о которых нам всем хорошо известно, и которые являются реальным препятствием на пути развития.

С другой стороны, возобновление распространения в Африке эпидемий некоторых заболеваний, главным образом малярии и СПИДа, подрывает жизнеспособность наших государств, серьезным образом снижает продолжительность жизни населения и ставит под угрозу перспективы нашего развития. Тем не менее, нам не следует поддаваться пессимизму, мы должны действовать вопреки этим тенденциям.

Несомненно, борьба за улучшение положения женщин является долгосрочной задачей. Достигнутые результаты, какими бы малыми они ни казались, тем не менее, являются реальным фактом. Трудно ожидать, что за короткий период времени можно разрушить то, что складывалось веками. Мы все это хорошо понимаем.

Наряду с другими государствами и вместе со своими партнерами, как мы уже подтвердили на состоявшейся в Люксембурге конференции по положению женщин международной организации

«Франкофония», Буркина-Фасо намерена и впредь продолжать борьбу, руководствуясь решениями, которые будут приняты на этой специальной сессии. Наша цель состоит лишь в том, чтобы содействовать построению мира, в котором дети, мужчины и женщины Африки и других стран будут жить в мире и братстве. В целях решения столь грандиозной задачи мы призываем к укреплению международной солидарности в деле ликвидации нищеты, неграмотности и болезней, что является непререкаемым условием прекращения кризисов и конфликтов и обеспечения торжества мира на земле.

Мы призываем международное сообщество продемонстрировать большую ответственность в целях обеспечения того, чтобы данная сессия увенчалась подлинным успехом. Буркина-Фасо решительно и твердо намерена служить делу улучшения положения женщин. Мы сделаем все необходимое для того, чтобы выполнить меры и рекомендации, которые будут приняты на этой сессии.

В своем качестве председателя совета министров иностранных дел Организации Исламская конференция моя страна решила сделать заявление для того, чтобы изложить позицию исламских стран по вопросу о положении женщин. Однако, учитывая нехватку времени, я просил сделать это заявление Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово вице-президенту Верховного совета по делам семьи Катара Ее Превосходительству г-же шейха Хесса бен Хамад аль-Тани.

Г-жа Аль-Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мне доставляет большое удовлетворение выразить Председателю Генеральной Ассамблеи мои искренние поздравления в связи с тем, что он председательствует на заседаниях этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке». Мы полностью убеждены, что его опыт и политическая мудрость обеспечат успех в нашей работе. Моя делегация хотела бы заверить его в

нашем полном сотрудничестве и намерении решить в ходе наших заседаний стоящие перед нами задачи.

Мне также хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана за его доклад, посвященный обзору и оценке осуществления Пекинской платформы действий, который, несомненно, обогатит наши дискуссии и внесет важный вклад в нашу работу.

Данная специальная сессия и рассматриваемые на ней темы имеют особенно важное значение в силу наличия острой необходимости в рассмотрении хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий через пять лет после их принятия в целях проведения обзора и оценки достигнутого прогресса и выявления препятствий, стоящих на пути достижения этих целей. Мы надеемся, что в ходе этой сессии будут предприняты согласованные усилия по нахождению соответствующей формулы, которая обеспечит успешное решение задачи устойчивого развития государств.

Поэтому мы должны преодолеть все наши разногласия в отношении понимания и осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и исходить из того, что уже было достигнуто, с учетом культурных и исторических различий между народами и странами, составляющими эту Организацию. Эти различия являются естественным результатом культурного, воспитательного, религиозного и этнического многообразия народов. Тем не менее, они не должны быть причиной конфликтов и разногласий. Напротив, они должны быть источником поддержки и обогащения для этой Организации. Этого нельзя добиться с помощью попыток навязать представления и культурные ценности одного общества другому, напротив, этого можно достичь лишь посредством использования этих различий в качестве основы для сохранения многонационального международного сообщества и обеспечения уважения суверенитета государств и народов, их национальных законодательств и законов, а также своеобразия их верований и культур.

Под руководством Его Высочества Эмира шейха Хамады бен Халифа аль-Тани, Катар

проводит свою политику и придает важное значение роли женщины в построении семьи, общества и современного государства на основе усилий всех его граждан и считает, что без участия женщин процесс развития не может дать желаемых результатов. Со своей стороны государство предприняло ряд важных шагов в целях расширения участия женщин и обеспечения им равных прав с мужчинами, с тем чтобы они могли вносить свой эффективный вклад в различных сферах жизни.

Я хотела бы остановиться на некоторых из усилий нашей страны в этом плане, которые, несомненно, будут и впредь обеспечивать наилучшую жизнь для нашего народа. В области образования — основы строительства наций и обществ — государство обеспечивает бесплатное обучение на всех уровнях образования как для мальчиков, так и для девочек. Государство стремится формировать программы обучения таким образом, чтобы они соответствовали духу того времени, в котором мы живем. В результате такой просвещенной политики в области образования и постоянной поддержки девочек и женщин в системе среднего и высшего образования процент девочек, посещающих среднюю школу, вырос до 73, а доля учителей-женщин увеличилась до 59 процентов в подготовительных школах и до 33 процентов в средних школах. Что касается университетов Катара, то женщины составляют в них 50 процентов преподавательского и исследовательского состава, в частности на факультетах с преподаванием естественных наук. Для тех, кто не имел возможности получить образование, государство открыло центры и школы по борьбе с неграмотностью. В этом плане мы гордимся низким уровнем неграмотности в катарском обществе.

Что касается сферы здравоохранения, которая не менее важна, чем образование, то государство создало специализированные больницы и медицинские центры для всех групп общества, особенно для женщин и детей. Кроме того, в этих центрах осуществляются программа «Семейный доктор» и программа обнаружения рака на начальной стадии. Медицинские услуги предоставляются бесплатно всем без какого-либо различия.

В рамках системы социального обеспечения государство оказывает финансовую поддержку вдовам, разведенным и сиротам. Кроме того, оно

предоставляет бесплатное жилье вследствие заботы о стабильности семьи, являющейся основой общества. Неправительственные организации содействуют расширению возможностей женщин через профессионально-техническое обучение и особенно путем оказания бедным семьям помощи в поисках альтернативных или дополнительных источников дохода.

В области экономического развития Государство Катар предоставляет мужчинам и женщинам равные возможности в плане трудоустройства и равное вознаграждение за труд. Женщины играют важную роль в экономической и коммерческой жизни. Они имеют право на собственность и право распоряжаться своими средствами и наследством. Эти права гарантируют женщинам исламский шариат, конституция и закон.

Политические права женщин и их участие в выборах в качестве избирателей и кандидатов — это еще одно достижение мудрой политики, проводимой Его Высочеством эмиром. В своей директиве в адрес комитета, которому поручено разработать постоянную конституцию страны, первую конституцию со времени независимости, Его Высочество упомянул о создании такого избираемого законодательного органа, в котором и мужчины, и женщины в равной мере пользовались бы правом голоса и правом выставлять свои кандидатуры. В марте 1999 года женщины участвовали в выборах в Центральный муниципальный совет и как кандидаты, и как избиратели. В настоящее время женщины занимают высокие должности в различных государственных министерствах; три женщины являются заместителями министров, а кроме того женщины занимают высокие исполнительные должности в различных институтах гражданского общества.

Создание Высшего совета по делам семьи, который возглавляет супруга эмира Ее Высочество шейх Моза бен Насер аль Миснад, это важная веха в развитии катарской семьи. Он воплощает в себе заинтересованность государства в создании институционального механизма поддержки семьи. За короткий срок, прошедший со времени его создания, Совет рассмотрел ситуацию и предложил законопроект по вопросам семьи, а также внес эффективный вклад в развитие и принятие различных программ, касающихся женщин, детей, людей с особыми потребностями, молодежи и

престарелых. В этих усилиях Совет опирается на неограниченную поддержку со стороны Ее Высочества супруги эмира.

В этом контексте я хотела бы воздать должное институтам гражданского общества Государства Катар, которые играют первопроходческую роль в деле поддержки государственных усилий по развитию общества, содействия расширению возможностей семьи и поддержки позитивной роли женщин, что позволяет им решать проблемы современной жизни.

Поскольку время не позволяет мне осветить все вопросы, включенные в Пекинскую декларацию и платформу действий, я ограничилась основными моментами, которые характерны для всех обществ. Поскольку нас беспокоят и интересуют события, происходящие в международном сообществе, частью которого мы являемся, мы считаем, что вооруженные конфликты в некоторых странах являются главными препятствиями на пути развития. Поэтому необходимо предпринять согласованные международные усилия для сдерживания этих конфликтов и посвятить ресурсы, бессмысленно растрачиваемые на такие конфликты, на цели дальнейшего развития и расширения производства. Развитые страны должны играть важную роль в стимулировании инвестиций в развивающиеся страны и в передаче необходимой технологии этим странам. Кроме того, нахождение решения проблемы задолженности, которая обременяет экономику многих стран «третьего мира», должно быть нашим главным приоритетом, если мы хотим ликвидировать нищету и способствовать обеспечению справедливой глобализации, которая пошла бы на благо не только развитым странам, но и всем остальным.

В 1995 году женщины Катара не были представлены на Пекинской конференции. Сегодня я с гордостью выступаю перед Генеральной Ассамблеей как представитель моей страны, страны, которая стремится к новым достижениям в интересах катарских женщин и к улучшению их положения в различных областях. Мы знаем, что нам предстоит еще пройти большой путь. Но мы искренне стремимся к улучшению положения катарской семьи. Мы протягиваем руку всем для достижения идеалов, целей и задач такого международного сообщества, в котором царили бы

доброта и гармония. Мы желаем всяческого успеха этой сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово председателю Комитета по социальным вопросам Палаты представителей Мальты, члену парламента, Ее Превосходительству достопочтенной Хелен Д'Амато.

Г-жа Д'Амато (Мальта) (*говорит по-английски*): Мы должны признать, что роль женщин в развитии общества была предметом пристального внимания крупных международных конференций. Несмотря на это, женщины по-прежнему сталкиваются с огромными трудностями в плане участия в социальной, экономической, политической и культурной жизни. Проблемы, которые еще предстоит преодолеть, подтверждаются статистикой. Дискриминация преследует женщин на протяжении всей их жизни. В некоторых случаях расхождения в положении полов начинаются на самых ранних этапах жизни.

Одна треть всех семей в мире возглавляется женщинами, большинство из которых бедны. Кроме того, находящиеся на их иждивении члены их семей, молодые и старые, испытывают недостаток в образовании, здравоохранении и в других вспомогательных услугах и зачастую лишены доступа к экономическим ресурсам и юридической защите. К сожалению, по-прежнему существуют страны, в которых женщинам платят меньше, чем мужчинам, за ту же работу, причем расхождения еще больше, когда речь идет о равноценной работе. Среди неграмотного населения во всем мире очень много женщин. Повседневная работа женщин зачастую не встречает должного вознаграждения, а их домашний труд не ценится в достаточной степени.

Предвзятости и дискриминация, негативное отношение и поведение не только препятствуют интеграции женщин в жизнь общества, но и нередко ведут к их маргинализации или к их исключению из социальной и культурной жизни. В результате того, что женщины живут дольше, они слишком часто сталкиваются с опасностью более ощутимого уменьшения социально-экономической поддержки. Это ведет к большей зависимости от государственной поддержки, там, где она имеется, и

может вызывать их социальную изоляцию и сегрегацию.

Улучшение положения женщин является неотъемлемым компонентом процесса социального развития. Размежевание расширения возможностей женщин исключительно в рамках такой конкретной, хотя и важной перспективы, было бы ошибочным. Право женщин вносить вклад в построение достойного общества представляет собой подлинную ценность и, аналогично другим правам человека, не может регламентироваться относительными представлениями. Поощрение равенства и содействие расширению возможностей являются средствами, через посредство которых общества признают и обеспечивают право женщин полноправно участвовать в динамичном процессе, содействующем подъему культуры и развитию общества.

Расширение возможностей женщин в значительной степени зависит от усилий и приверженности общин в области предоставления образования и принятия мер, гарантирующих более активное участие женщин. Обязательства, взятые на себя правительствами на прошедших конференциях, могут служить прочной основой для дальнейшего подъема. Сама направленность Пекинской платформы действий является отражением шагов, преданных в последние годы в целях обеспечения адаптации законодательства к потребностям социального развития. Достижение гендерного равенства — динамичный процесс. Необходимо учитывать различные возможные последствия политики и законодательства на женщин и мужчин вследствие различий в их положении, экономических условиях, доступе к ресурсам, участии в процессе принятия решений и социальных ролях.

Самоочевидно, что одной из главных причин страданий женщин является крайняя нищета, затрагивающая значительную часть мира и вследствие этого лишаящая женщин возможностей пользоваться своими правами. Нищета влечет за собой голод, болезни, неграмотность и вытекающее отсюда отчаяние. Нищета приводит к отсутствию равноправия и ослаблению солидарности. Последствия внутренних и внешних конфликтов усугубляют и без того удручающее положение женщин, которые составляют значительную часть мирового населения беженцев, исчисляемую

миллионами женщин. Многие женщины подвергаются арестам, сексуальным домогательствам, страдают в результате проституции, пыток, опасных условий работы и других форм насилия или злоупотреблений. Чаще всего они переносят страдания молча.

Беспрецедентно большое число женщин выходит на рынок труда и играет все более важную роль на всех уровнях общественной жизни. Правительства принимают важное законодательство, признающее право женщин на равные возможности и равноправное отношение к ним, а также уважение их прав человека. Вследствие этого женщины все шире получают принадлежащий им по праву доступ к медицинскому обслуживанию, образованию и гражданскому правосудию. Несмотря на все эти достижения, женщины по-прежнему сталкиваются с неблагоприятным положением, а зачастую и с дискриминацией в различных областях. Позвольте мне повторить, что они переживают это молча.

Улучшение положения женщин — это развивающийся процесс. Создание структур должно обеспечивать, чтобы стратегии шли в ногу с темпами развития. Партнерские отношения между женщинами и мужчинами в области развития и мира должны стать определяющим направлением нашей национальной политики. В экономическом смысле это партнерство носит неравноправный характер и лишает женщин преимуществ в том, что касается стимулирования и вознаграждения женщин.

Правительство Мальты твердо привержено обеспечению основополагающего права равенства между женщинами и мужчинами, как *de jure*, так и *de facto*. В этом отношении главные цели осуществления нашей национальной политики в области гендерного равенства включают в себя ликвидацию всех форм дискриминации и улучшение положения женщин в юридической, гражданской, политической, экономической и социальной сферах.

В этом плане Мальта гордится значительными успехами, которых она добилась в последние годы. Наша приверженность обеспечению равного доступа обоих полов к полному участию в социальной динамике абсолютна и непоколебима. Послепекинские годы были напряженным временем

в области поощрения гендерного равенства в Мальте. Наш национальный механизм энергично работал на основе тесного сотрудничества с гражданским обществом в деле выполнения обязательств Пекина. Значительный прогресс стал возможным на основе решительной и последовательной политической приверженности ликвидации дискриминации и выработке генерального подхода, обеспечивающего полноправное участие женщин в социальной жизни.

Ключевые показатели отражают этот прогресс. Были приняты меры, обеспечивающие возможности в плане сочетания работы и семейной жизни. Наша коллективная приверженность должна обеспечить равноправное партнерство женщин и мужчин в семье на основе концепции о том, что семья является основной ячейкой общества. Политика нулевой терпимости по отношению к насилию стала задачей приоритетного значения и ей по-прежнему уделяется приоритетное внимание.

Наше население выпускников-женщин в настоящее время превышает число выпускников-мужчин, и в течение последнего десятилетия представительство женщин в правительственных органах и комитетах выросло втрое.

Что касается законодательства, выработанная до Пекинской встречи поправка к Конституции, призванная обеспечить юридическую защиту в отношении дискриминации на гендерной основе, привела к устранению дискриминационных законодательных положений в области гражданского кодекса, налогового законодательства, социального страхования и занятости. Рабочая группа проводит обзор всех мальтийских законов, с тем чтобы обеспечить выявление и устранение любых серьезных дискриминационных положений скрытого характера.

Предпринимаются решительные усилия по включению учета гендерной проблематики в формулирование и анализ стратегий. В этом плане национальные механизмы разработали методологию для анализа воздействия гендерных аспектов. Эта методология в настоящее время внедряется через центры обработки данных в правительственных структурах, с тем чтобы обеспечить отсутствие в стратегиях и программах присутствующих им гендерных стереотипов. За последний год анализ гендерных аспектов был осуществлен в

таких различных областях, как радиовещание, туризм, охрана труда и равные возможности для людей с особыми потребностями.

Правительство Мальты поддерживает права женщин, обеспечивающие их участие на рынке труда. Благополучие мальтийской семьи является центральным элементом социальной политики Мальты. При формулировании такой политики мы стремимся постоянно сохранять равновесие между индивидуальной автономией женщин, достоинством традиционной роли женщины как матери и взаимным партнерством в браке.

Признавая, что достижение этого равновесия отнюдь не легкая задача, Мальта стремится помочь женщинам, равно как и мужчинам, совмещать свою работу с семейными обязанностями. Были приняты важные меры, в частности, в том, что касается отпуска родителей по уходу за детьми, служб и сооружений по уходу за детьми, а также перерывов в рабочей карьере родителей. Кроме того, были приняты меры по сокращению рабочего дня и предусмотрены возможности неоплачиваемых отпусков по уходу за детьми и престарелыми, а также была введена сдельная оплата труда для трудящихся, занятых на условиях неполного рабочего дня, большинство из которых составляют женщины.

Малолетние девочки и женщины пожилого возраста также являются объектом нашего пристального внимания. Национальная учебная программа была пересмотрена и строго учитывает гендерное равенство. Положение в области доступа к профессионально-техническому образованию улучшилось, и это находит свое выражение в том, что все большее число девушек избирают образование с техническим уклоном. Женщины пожилого возраста получают доступ к комплексу услуг, которые обеспечивают более эффективную интеграцию женщин в общественную жизнь.

Необходимо сделать гораздо больше. Необходимо внимательно следить за недавно возникшими формами женской нищеты, особенно в том, что касается экономического положения семей с одним родителем, а также уделять внимание вопросам социальной интеграции женщин со слабым здоровьем и проблемами инвалидности. Тенденция к избранию женщин на правительственные должности, будь то на

национальном или местном уровнях, постоянно укрепляется. Необходимы дополнительные усилия для того, чтобы поощрять женщин к выдвижению своих кандидатов на такие выборные должности.

Слишком много сфер социально-экономической жизни по-прежнему считаются сферами господства мужчин. Двумя главными элементами процесса превращения слов в дела должны оставаться солидарность и сотрудничество. Нам необходимо создать систему социальной защиты для обеспечения того, чтобы женщинам не отказывали в их основных потребностях. Вследствие сложности и взаимозависимости рассматриваемых вопросов обзор и осуществление Пекинской платформы действий должны представлять особенно трудную задачу. Хотя главная ответственность за ее осуществление лежит на национальных правительствах, нельзя приуменьшать важность вклада всех других секторов общества внутри государства.

При определении стратегий и действий по претворению в жизнь положений Пекинской платформы действий международное сообщество должно всегда хорошо сознавать связь между экономическим развитием, благим управлением, демократией и уважением прав человека. Эта цель может быть достигнута лишь при участии всех секторов общества. Отказ удовлетворить основные потребности женщин не может рассматриваться иначе, как оскорбление человеческого достоинства.

Усилилось движение за ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин. В настоящее время оно приобрело мощный импульс на глобальном уровне. Этот импульс необходимо сохранить. Кампания в поддержку равенства привела к значимым изменениям и увенчалась рядом неоспоримых достижений. Женщины всего мира живут в интереснейшую эпоху. Мы готовы смело и уверенно взяться за решение стоящих перед нами задач. Мы также призываем к солидарности женщин и мужчин всего мира в деле создания общества, благоприятствующего развитию женщин и признающего их вклад в развитие общества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Австрии г-же Ирене Фройденшус-Райхль.

Г-жа Фройденшус-Райхль (Австрия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие выступать на нынешней специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной пятилетнему обзору хода осуществления решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине, Китай, в сентябре 1995 года. Австрия полностью поддерживает заявление Португалии от имени Европейского союза. Принятая Пекинской конференцией Платформа действий является документом, содержащим детальный анализ и множество рекомендаций, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, включение гендерного аспекта во все стратегии и программы и содействие тем самым равенству, миру и развитию.

На этой неделе мы должны продемонстрировать новую политическую приверженность и сконцентрировать внимание на конкретных действиях по преодолению сохраняющихся препятствий на пути полного и равноправного участия женщин во всех сферах жизни. Мы должны также признать, что возникли новые проблемы, и попытаться определить пути их незамедлительного решения. Я очень надеюсь, что нам удастся найти новые решения в таких областях, как ВИЧ/СПИД и его особо тяжелое воздействие на женщин и детей, а также торговля женщинами и девочками.

Четвертая Всемирная конференция по положению женщин рассмотрела вопрос равенства между женщинами и мужчинами через призму прав человека. На Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене, права человека женщин и девочек уже получили четкое подтверждение как неотъемлемая, неотчуждаемая и неделимая часть всеобщих прав человека. В Пекине такой подход к правам человека нашел свое отражение в Платформе действий, а также в многочисленных рекомендациях, направленных на улучшение положения женщин, с тем чтобы они могли полнее пользоваться своими правами. По нашему мнению, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин продолжает служить основой для осуществления Пекинской платформы действий.

Я с особым удовлетворением отмечаю, что одна из основных рекомендаций, принятых в Пекине, а именно рекомендация разработать

Дополнительный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, была успешно осуществлена под умелым руководством моей коллеги, женщины-дипломата из Австрии Алойсии Вёргеттер. Этот Дополнительный протокол и положения Международного уголовного суда, объявляющие насилие в отношении женщин военным преступлением и преступлением против человечества, значительно укрепят после своего вступления в силу международный юридический режим, регулирующий права женщин. Нам следует добиваться их скорейшего вступления в силу. Австрия удовлетворена тем, что по состоянию на сегодняшний день Протокол подписан более 30 странами и ратифицирован Сенегалом, Намибией и Данией. Мне поручено объявить, что процесс ратификации Австрией этого Протокола находится в продвинутой стадии и, скорее всего, будет завершен в начале июля текущего года.

Одним из предварительных условий полного соблюдения прав человека женщин является достаточное представление об этих правах человека. Поэтому столь важное значение имеют просвещение в области прав человека и юридическая грамотность. Мне приятно сообщить, что одна из наших программ сотрудничества в целях развития подготовила учебные видеofilмы о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин для использования теми, кто на практике занимается вопросами сотрудничества в целях развития, а также женскими группами, и их можно посмотреть в течение этой недели. В рамках предпринимаемых Австрией усилий, направленных на содействие созданию системы безопасности человека, мы уделяем особое внимание правам человека и особенно просвещению в области прав человека. Все австрийские программы и проекты сотрудничества в целях развития анализируются с точки зрения их гендерного воздействия. Кроме того, улучшение положения женщин является конкретной целью австрийского сотрудничества в целях развития.

В Пекине были сформулированы настоятельные рекомендации, касающиеся необходимости учитывать гендерную проблематику во всех программах и проектах. Мы по-прежнему полностью поддерживаем этот подход. Однако мы полагаем, что до тех пор, пока равенство между

мужчинами и женщинами не стало реальностью, необходимы позитивные шаги и инициативы, направленные на обеспечение интересов женщин. Что касается содействия равной представленности женщин на руководящих постах, то Организация Объединенных Наций должна играть чрезвычайно важную роль и являться примером в этом деле. Мне приятно сообщить, что в Вене предпринимаются меры по выправлению гендерной представленности в расположенных там учреждениях. Там сформировалась активная группа женщин-послов, и руководители учреждений оказывают им поддержку. Тем не менее, явно необходимо, чтобы национальные администрации выдвигали больше женщин-кандидатов на международные посты.

Одно из конкретных обязательств, принятых в Пекине австрийским министром по делам женщин, связано с вопросом о насилии в отношении женщин. Я рада сообщить, что на национальном уровне нам удалось добиться прогресса в этой сфере и что мы наладили сотрудничество с различными международными организациями в этой области.

Нарушения прав человека и серьезное отставание в развитии проявляются в особо тяжелой форме насилия в отношении женщин — в преступной торговле женщинами, главным образом в целях сексуальной эксплуатации. Согласно оценкам Международной организации по миграции, около 500 000 женщин из стран Центральной и Восточной Европы являются жертвами такой торговли и ежегодно переправляются за границу, причем многие через территорию моей страны.

Расположенный в Вене Центр Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности разработал глобальную программу по борьбе с торговлей людьми, и Австрия предоставляет существенные средства для финансирования компонентов этой программы в Центральной и Восточной Европе. Десятый Конгресс Организации и Объединенных Наций по предотвращению преступлений и правосудию сформулировал в Венской декларации цель существенного сокращения к 2005 году случаев таких преступлений. В рамках проведения этого Конгресса один из семинаров был посвящен анализу особых прав и потребностей женщин в системе уголовного правосудия. Австрия будет

продолжать работать над решением проблем в этой области, где наши правоохранительные органы накопили конкретный опыт, которым мы готовы поделиться с другими странами.

В Австрии, которая является действующим председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, также придается большое значение гендерным вопросам, и в этой связи в нашей стране был принят план действий по обеспечению гендерного равенства, а на предстоящем совещании высокого уровня, посвященном человеческому измерению, главное внимание будет уделено проблеме торговли.

Главные инициативы австрийского гражданского общества ориентированы на оказание помощи женщинам, пострадавшим во время войны в бывшей Югославии. В рамках инициативы под названием «Сосед в беде» было получено около 120 млн. долл. США за счет взносов, не исключаемых из суммы, подлежащей обложению подоходным налогом. Девяносто пять процентов этих средств используются непосредственно для удовлетворения нужд женщин и детей. Более 25 000 женщин, многие из которых являются жертвами изнасилования и актов насилия, получили медицинскую помощь в специализированных медпунктах.

Уровень воздействия этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, имеющей важное просветительское значение, будет зависеть не от качества этих заседаний, а лишь от степени обеспечения равноправия женщин во всем мире. Австрия надеется на тесное сотрудничество со всеми заинтересованными партнерами в целях обеспечения такого равноправия.

Мы считаем, что было бы целесообразно, если бы участники, заинтересованные в конкретных аспектах улучшения положения женщин, сформировали политические союзы и начали тесно сотрудни-

чать между собой. Мы готовы к такому сотрудничеству, в частности в том, что касается вопросов насилия в отношении женщин. Страны, имеющие аналогичные проблемы, могли бы обмениваться информацией на добровольной основе о предпринимаемых мерах и поощрять друг друга к активизации усилий по обеспечению равноправия, развития и мира. Это внесло бы огромный вклад в дело построения более человеческого общества для всех — женщин, мужчин и детей.

Заседание закрывается в 19 ч. 15 м.